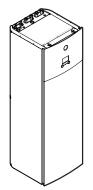


## Manuale d'installazione

### Daikin Altherma 3 R F



https://daikintechnicaldatahub.eu



EHVH04S18E ▲ 6V ▼

EHVH04S23E ▲ 6V ▼

EHVH08S18E ▲ 6V ▼

EHVH08S23E ▲ 6V ▼

EHVH08S18E ▲ 9W ▼

EHVH08S23E ▲ 9W ▼

EHVX04S18E ▲ 3V ▼

EHVX04S18E ▲ 6V ▼

EHVX04S23E ▲ 3V ▼

EHVX04S23E ▲ 6V ▼

EHVX08S18E ▲ 6V ▼ EHVX08S23E ▲ 6V ▼

EHVX08S18E ▲ 9W ▼

EHVX08S23E ▲ 9W ▼

**▲** = A, B, C, ..., Z **▼** = , , 1, 2, 3, ..., 9 Manuale d'installazione Daikin Altherma 3 R F

Italiano

Sommario					7.2	7.1.1 Proced	Accesso ai comandi più utilizzatiura guidata di configurazione		
						1.2	7.2.1	Procedura guidata di configurazione: Lingua	
							7.2.2	Procedura guidata di configurazione: Ora e data	
1	Info	rmazi	oni su questo documento	2			7.2.3		26
				_			7.2.4	Procedura guidata di configurazione: Riscaldatore di	20
2			di sicurezza specifiche per					riserva	27
	l'in:	stallato	ore	3			7.2.5	Procedura guidata di configurazione: Zona principale.	28
3	Info	rmazi	oni relative all'involucro	4			7.2.6	Procedura guidata di configurazione: Zona	
3								aggiuntiva	
	3.1		terna				7.2.7	Procedura guidata di configurazione: Serbatoio	
		3.1.1	Rimozione degli accessori dall'unità interna			7.3		climatica	
		3.1.2	Movimentazione dell'unità interna	4			7.3.1	Cosa è la curva climatica?	
4	Inst	tallazio	one dell'unità	5			7.3.2	Curva a 2 punti  Curva con pendenza-sfalsamento	
	4.1	Prepara	azione del luogo di installazione	5			7.3.3 7.3.4	Uso delle curve climatiche	
		4.1.1	Requisiti del luogo d'installazione per l'unità interna	5		7.4		mpostazioni	
		4.1.2	Requisiti speciali per unità che utilizzano R32	5		1.4	7.4.1	Zona principale	
		4.1.3	Modelli di installazione	6			7.4.2	Zona aggiuntiva	
	4.2	Apertur	a e chiusura dell'unità	8			7.4.3	Informazioni	
		4.2.1	Apertura dell'unità interna	8		7.5	Struttur	ra del menu: Panoramica delle impostazioni installatore.	
		4.2.2	Spostamento in basso del quadro elettrico dell'unità	•				· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
		4.2.3	interna		8				35
	4.3		Chiusura dell'unità internagio dell'unità interna			8.1		di controllo prima della messa in esercizio	
	4.3	4.3.1	Installazione dell'unità interna			8.2		controllo durante la messa in funzione	
		4.3.1	Collegamento del tubo flessibile di scarico allo	10			8.2.1	Per controllare la portata minima	
		4.0.2	scarico	10			8.2.2	Per eseguire uno spurgo dell'aria	
_							8.2.3 8.2.4	Per effettuare una prova di funzionamento Per effettuare una prova di funzionamento attuatore	
5	Ins		one delle tubazioni	10			8.2.5	Per eseguire un'asciugatura del massetto del	30
	5.1		azione delle tubazioni del refrigerante				0.2.3	riscaldamento a pavimento	37
		5.1.1	Requisiti per le tubazioni del refrigerante		_				
	- 0	5.1.2	Isolante per le tubazioni del refrigerante		9	Cor	nsegna	a all'utilizzatore	37
	5.2	5.2.1	mento della tubazione del refrigerante  Collegamento delle tubazioni del refrigerante all'unità		10	Dat	i tecni	ci 3	38
			interna	11		10.1		a delle tubazioni: Unità interna	
	5.3	Prepara	azione delle tubazioni idrauliche	11		10.2	Schem	a elettrico: Unità interna	39
		5.3.1	Per controllare il volume e la portata dell'acqua			10.3		1 – Carica di refrigerante massima consentita in un	41
	5.4		mento delle tubazioni dell'acqua			40.4		te: unità interna	42
		5.4.1	Per collegare la tubazione dell'acqua			10.4 10.5		Superficie minima sul pavimento: unità interna      Superficie minima dell'apertura in basso per la	42
		5.4.2	Per collegare la tubazione di ricircolo			10.5		zione naturale: unità interna	42
		5.4.3 5.4.4	Riempimento del circuito idraulico				701111101		
		5.4.5	Isolamento della tubazione dell'acqua						
		3.4.3	isolamento della tubazione dell'acqua	14	4		Inf	ormozioni ou guesto	
6	Ins		one dei componenti elettrici	14	1			ormazioni su questo	
	6.1		ılla conformità con le norme elettriche	14			ao	cumento	
	6.2	_	uida da osservare quando si collega il cablaggio	14	Do	stinat	ori		
	6.3		menti all'unità interna						
	0.5	6.3.1	Collegamento dell'alimentazione principale		Ins	tallato	ri autori	zzati	
		6.3.2	Collegamento dell'alimentazione elettrica del		Se	rie di	docum	enti	
		0.0.2	riscaldatore di riserva	17	Ou	esto	documa	nto fa parte di una serie di documenti. La se	ric
		6.3.3	Collegamento della valvola di chiusura	18				nto la parte di dila selle di documenti. La se posta da:	110
		6.3.4	Collegamento dei contatori elettrici	19					
		6.3.5	Collegamento della pompa dell'acqua calda sanitaria	19	•	Preca	uzioni g	enerali di sicurezza:	
		6.3.6	Collegamento dell'uscita allarme	20		· Istru	ızioni d	di sicurezza che devono essere lette prir	na
		6.3.7	Collegamento dell'uscita ATTIVATO/DISATTIVATO del raffreddamento/riscaldamento ambiente	20			installaz		
		6.3.8	Collegamento della commutazione alla fonte di	21				rtaceo (nella scatola dell'unità interna)	
		6.3.9	calore esterna				<b>ale d'us</b> da rapid	<b>o:</b> a per l'utilizzo di base	
		6.3.10	corrente	21				rtaceo (nella scatola dell'unità interna)	
		0.0.10	normalmente chiuso)	21				imento per l'utilizzatore:	
		6.3.11	Collegamento della Smart Grid	22				•	
		6.3.12	Collegamento della cartuccia WLAN (fornita come accessorio)	24				asso-passo dettagliate e informazioni generali p ase e avanzato	e
	6.4	Dopo a	ver collegato il cablaggio elettrico all'unità interna	24				ile digitali disponibili su https://www.daikin.e	
7	Coi	nfigura	zione	24		Utili	zzare la	funzione di ricerca Q per trovare il proprio modelle	ა.

7.1.1

### Manuale di installazione – Unità esterna:

- Istruzioni d'installazione
- Formato: cartaceo (nella scatola dell'unità esterna)

### • Manuale di installazione - Unità interna:

- Istruzioni d'installazione
- Formato: cartaceo (nella scatola dell'unità interna)

### · Guida di consultazione per l'installatore:

- Preparazione dell'installazione, consigli utili, dati di riferimento, ...
- Formato: file digitali disponibili su https://www.daikin.eu.
   Utilizzare la funzione di ricerca Q per trovare il proprio modello.

### - Supplemento al manuale delle apparecchiature opzionali:

- Informazioni supplementari su come installare le apparecchiature opzionali
- Formato: cartaceo (nella scatola dell'unità interna) + file digitali disponibili su https://www.daikin.eu. Utilizzare la funzione di ricerca Q per trovare il proprio modello.

Le ultime revisioni della documentazione fornita potrebbero essere disponibili sul sito web regionale Daikin o presso il proprio rivenditore.

La documentazione originale è scritta in inglese. La documentazione in tutte le altre lingue è una traduzione.

### Dati tecnici

- Un sottoinsieme dei dati tecnici più recenti è disponibile sul sito web regionale Daikin (accessibile al pubblico).
- L'insieme completo dei dati tecnici più recenti è disponibile in Daikin Business Portal (è richiesta l'autenticazione).

### Strumenti online

Oltre alla serie di documentazioni, per gli installatori sono disponibili alcuni strumenti online:

### Daikin Technical Data Hub

- Hub centralizzato per le specifiche tecniche dell'unità, strumenti utili, risorse digitali e altro ancora.
- Accessibile pubblicamente dal sito https:// daikintechnicaldatahub.eu.

### · Heating Solutions Navigator

- Cassetta di attrezzi digitali, che offre diversi strumenti per facilitare l'installazione e la configurazione dei sistemi di riscaldamento.
- Per accedere a Heating Solutions Navigator, occorre registrarsi sulla piattaforma Stand By Me. Per maggiori informazioni, vedere https://professional.standbyme.daikin.eu.

### Daikin e-Care

- App mobile per installatori e tecnici di assistenza che consente di registrare, configurare e risolvere i problemi degli impianti di riscaldamento
- La app mobile è disponibile per dispositivi iOS e Android per mezzo dei codici QR seguenti. Per accedere alla app occorre registrarsi sulla piattaforma Stand By Me.

App Store Google Play





## 2 Istruzioni di sicurezza specifiche per l'installatore

Rispettare sempre le seguenti istruzioni e norme di sicurezza.

Sito di installazione (vedere "4.1 Preparazione del luogo di installazione" [> 5])



### **AVVERTENZA**

L'apparecchiatura deve essere conservata in una stanza senza fonti di accensione in funzionamento continuo (esempio: fiamme libere, apparecchiature a gas in funzione o riscaldatori elettrici in funzione).



### **AVVERTENZA**

NON riutilizzare le tubazioni del refrigerante che sono state usate con qualsiasi altro refrigerante. Sostituire i tubi del refrigerante o pulirli scrupolosamente.



### **AVVERTENZA**

Assicurarsi che l'installazione, la manutenzione e la riparazione siano eseguite in conformità alle istruzioni di Daikin e alle legge vigente e che siano svolte ESCLUSIVAMENTE da personale autorizzato.



### **AVVERTENZA**

- NON forare, non bruciare le parti del ciclo del refrigerante.
- NON utilizzare mezzi che accelerino il processo di scongelamento o per pulire l'apparecchiatura che siano diversi da quelli consigliati dal produttore.
- Tenere presente che il refrigerante R32 NON ha alcun odore



### **AVVERTENZA**

L'apparecchiatura deve essere conservata in maniera tale da evitare danni meccanici e in una stanza ben aerata, senza fonti di accensione in funzionamento continuo (esempio: fiamme libere, apparecchiature a gas in funzione o riscaldatori elettrici in funzione) e delle dimensioni specificate di seguito.

Apertura e chiusura dell'unità (vedere "4.2 Apertura e chiusura dell'unità" [> 8])



PERICOLO: RISCHIO DI ELETTROCUZIONE



### PERICOLO: RISCHIO DI USTIONI/SCOTTATURE

Montaggio dell'unità interna (vedere "4.3 Montaggio dell'unità interna" [> 10])



### **AVVERTENZA**

Il metodo di fissaggio dell'unità interna DEVE rispettare le istruzioni di questo manuale. Vedere "4.3 Montaggio dell'unità interna" [> 10].

Installazione delle tubazioni (vedere "5 Installazione delle tubazioni" [> 10])



### **AVVERTENZA**

Il metodo di installazione delle tubazioni DEVE rispettare le istruzioni di questo manuale. Vedere "5 Installazione delle tubazioni" [• 10].

Installazione elettrica (vedere "6 Installazione dei componenti elettrici" [▶ 14])



PERICOLO: RISCHIO DI ELETTROCUZIONE

EHVH/X04+08S18+23E Daikin Altherma 3 R F 4P629083-1D – 2022.08



### AVVERTENZA

Il metodo di collegamento dei cablaggi elettrici DEVE rispettare le istruzioni riportate in questo manuale. Consultare "6 Installazione dei componenti elettrici" [> 14].



### **AVVERTENZA**

- Tutti i cablaggi DEVONO essere eseguiti da un elettricista autorizzato e DEVONO essere conformi alle leggi applicabili.
- Eseguire i collegamenti elettrici con il cablaggio fisso.
- Tutti i componenti reperiti in loco e tutti i collegamenti elettrici effettuati DEVONO essere conformi alle leggi applicabili.



### **AVVERTENZA**

Per i cavi di alimentazione utilizzare SEMPRE cavi a più trefoli.



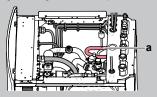
### **ATTENZIONE**

NON spingere né posizionare cavi di lunghezza eccessiva all'interno dell'unità.



### **AVVERTENZA**

Assicurarsi che il cablaggio elettrico NON tocchi il tubo del gas refrigerante, che può essere molto caldo.



a Tubo del gas refrigerante



### **AVVERTENZA**

Il riscaldatore di riserva DEVE avere un'alimentazione dedicata e DEVE essere protetto dai dispositivi di sicurezza richiesti dalle leggi vigenti in materia.



### **ATTENZIONE**

Per assicurare la messa a terra completa dell'unità, SEMPRE l'alimentazione riscaldatore di riserva e il cavo di massa.

Messa in funzione (vedere "8 Messa in esercizio" [> 35])



### **AVVERTENZA**

Il metodo di messa in funzione DEVE rispettare le istruzioni di questo manuale. Vedere "8 Messa in esercizio" [▶ 35].



4

### **AVVERTENZA**

Spurgo aria dai trasmettitori di calore o dai collettori. Prima di spurgare l'aria dai trasmettitori di calore o dai collettori, controllare se sulle pagine iniziali dell'interfaccia utente sia visualizzato 🗘 oppure il simbolo 🗥

- In caso negativo, si può procedere immediatamente con lo spurgo aria.
- In caso affermativo, assicurarsi che l'ambiente in cui si desidera spurgare l'aria sia sufficientemente aerata. Motivo: potrebbe verificarsi una perdita di refrigerante nel circuito idraulico e, successivamente, nell'ambiente in cui si effettua lo spurgo aria dai trasmettitori di calore o dai collettori.

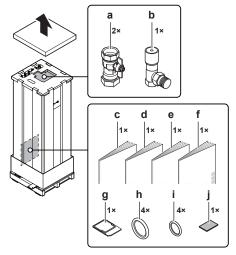
### 3 Informazioni relative all'involucro

Tenere presente quanto segue:

- Alla consegna, l'unità DEVE essere controllata per verificare l'eventuale presenza di danni e la completezza. Eventuali danni o parti mancanti DEVONO essere segnalati immediatamente all'agente addetto ai reclami del trasportatore.
- Per evitare danni durante il trasporto, portare l'unità ancora imballata il più vicino possibile al luogo d'installazione definitivo.
- · Preparare anticipatamente il percorso lungo il quale si intende trasportare l'unità nella posizione di installazione finale.

#### 3.1 Unità interna

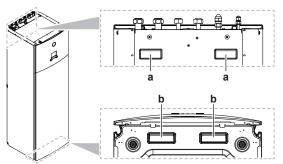
### 3.1.1 Rimozione degli accessori dall'unità interna



- Valvole di chiusura per circuito idraulico
- Valvola di bypass della pressione differenziale
- Precauzioni generali di sicurezza
- Manuale aggiuntivo per le apparecchiature opzionali
- Manuale di installazione dell'unità interna
- Manuale d'uso
- Cartuccia WLAN
- Anelli di tenuta per valvole di chiusura (circuito idraulico del riscaldamento ambiente)
- Anelli di guarnizione per valvole di chiusura non fornite (circuito idraulico dell'acqua calda sanitaria)
- Nastro sigillante per l'entrata del cablaggio di bassa tensione

#### 3.1.2 Movimentazione dell'unità interna

Usare le maniglie sul retro e sul fondo per trasportare l'unità.



- Maniglie sul retro dell'unità
- Maniglie sul fondo dell'unità. Inclinare con cautela l'unità all'indietro in modo che si vedano le maniglie.

### Installazione dell'unità

### 4.1 Preparazione del luogo di installazione



### **AVVERTENZA**

L'apparecchiatura deve essere conservata in una stanza senza fonti di accensione in funzionamento continuo (esempio: fiamme libere, apparecchiature a gas in funzione o riscaldatori elettrici in funzione)



### **AVVERTENZA**

NON riutilizzare le tubazioni del refrigerante che sono state usate con qualsiasi altro refrigerante. Sostituire i tubi del refrigerante o pulirli scrupolosamente.

### 4.1.1 Requisiti del luogo d'installazione per l'unità interna

- L'unità interna è progettata solo per l'installazione in interni e per le temperature ambiente seguenti:
  - Funzionamento in modalità riscaldamento ambiente: 5~30°C
  - Funzionamento in modalità raffreddamento ambiente: 5~35°C
  - Produzione di acqua calda sanitaria: 5~35°C



### **INFORMAZIONE**

Il raffreddamento si applica solo nel caso di modelli reversibili.

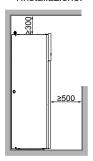
Tenere a mente le seguenti linee guida per le misure:

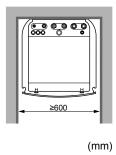
Lunghezza massima della tubazione del refrigerante <sup>(a)</sup> tra unità interna e unità esterna	30 m
Lunghezza minima della tubazione del refrigerante <sup>(a)</sup> tra unità interna e unità esterna	3 m
Differenza di altezza massima tra unità interna e unit	à esterna:
Quando l'unità esterna (ERGA06E ▲ V3H ▼ o ERGA08E ▲ V3H ▼ ) si trova nella posizione più	30 m

Quando l'unità esterna (ERGA06E ▲ V3H ▼ o ERGA08E ▲ V3H ▼) si trova nella posizione più alta	30 m
Quando l'unità esterna (ERGA04E ▲ V3 ▼ o ERGA04~08E ▲ V3A ▼) si trova nella posizione più alta	20 m
Quando l'unità interna si trova nella posizione più alta	20 m

<sup>(</sup>a) La lunghezza della tubazione del refrigerante corrisponde alla lunghezza della tubazione del liquido in una direzione.

Tenere conto delle seguenti linee guida relative allo spazio per l'installazione:





Oltre alle linee guida sul distanziamento: l'ambiente in cui si installa l'unità interna deve rispettare anche le condizioni descritte in "4.1.3 Modelli di installazione" [> 6].



### INFORMAZIONE

Se si dispone di uno spazio limitato per l'installazione, eseguire le seguenti operazioni prima di installare l'unità nella sua posizione finale: "4.3.2 Collegamento del tubo flessibile di scarico allo scarico" [▶ 10]. Per questo è necessario rimuovere uno dei pannelli laterali o entrambi.

### 4.1.2 Requisiti speciali per unità che utilizzano

Oltre alle linee guida sul distanziamento: l'ambiente in cui si installa l'unità interna deve rispettare anche le condizioni descritte in "4.1.3 Modelli di installazione" [▶ 6].



### **AVVERTENZA**

- NON forare, non bruciare le parti del ciclo del refrigerante.
- NON utilizzare mezzi che accelerino il processo di scongelamento o per pulire l'apparecchiatura che siano diversi da quelli consigliati dal produttore.
- Tenere presente che il refrigerante R32 NON ha alcun odore.



### **AVVERTENZA**

L'apparecchiatura deve essere conservata in maniera tale da evitare danni meccanici e in una stanza ben aerata, senza fonti di accensione in funzionamento continuo (esempio: fiamme libere, apparecchiature a gas in funzione o riscaldatori elettrici in funzione) e delle dimensioni specificate di seguito.



### **AVVISO**

- NON riutilizzare i giunti e le guarnizioni in rame già usati in precedenza.
- I giunti realizzati in fase di installazione tra le parti dell'impianto del refrigerante devono essere accessibili per la manutenzione.



### **AVVERTENZA**

Assicurarsi che l'installazione, la manutenzione e la riparazione siano eseguite in conformità alle istruzioni di Daikin e alle legge vigente e che siano svolte ESCLUSIVAMENTE da personale autorizzato.



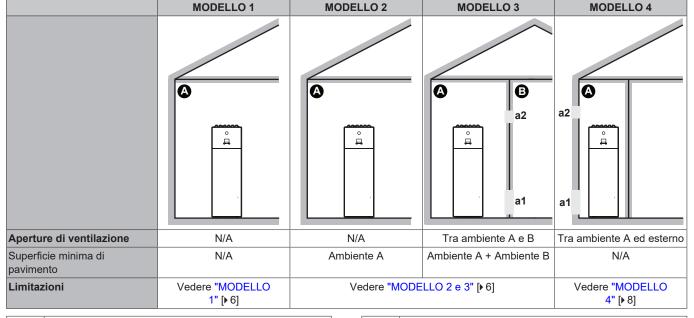
### **AVVISO**

- Proteggere le tubature dai danni fisici.
- Mantenere al minimo l'installazione delle tubature.

#### 4.1.3 Modelli di installazione

In base alla carica di refrigerante totale nel sistema e al tipo di ambiente in cui andrà installata l'unità interna, sono possibili vari modelli di installazione:

Se	Allora	
Carica di refrigerante totale nel sistema	Tipo di ambiente	Modelli consentiti
<1,84 kg (cioè se la lunghezza delle tubazioni è <27 m)	Tutti	1 (2, 3 e 4 sono superflui. Non vi è la necessità di controllare la superficie minima di pavimento
		o di fornire delle aperture di ventilazione.)
≥1,84 kg (cioè se la lunghezza delle tubazioni è ≥27 m)	Soggiorno, cucina, garage, soffitta, cantina, ripostiglio	2, 3
	Locale tecnico (cioè ambiente che non sarà MAI abitato)	2, 3, 4



A	Ambiente A (= ambiente in cui è installata l'unità interna)
<b>B</b>	Ambiente B (= ambiente adiacente)

a1 .	Apertura inferiore per la ventilazione naturale
a2	Apertura superiore per la ventilazione naturale

### **MODELLO 1**

Per il MODELLO 1 è sufficiente attenersi alle linee guida sul distanziamento descritte in "4.1.1 Requisiti del luogo d'installazione per l'unità interna" [▶ 5].

### MODELLO 2 e 3

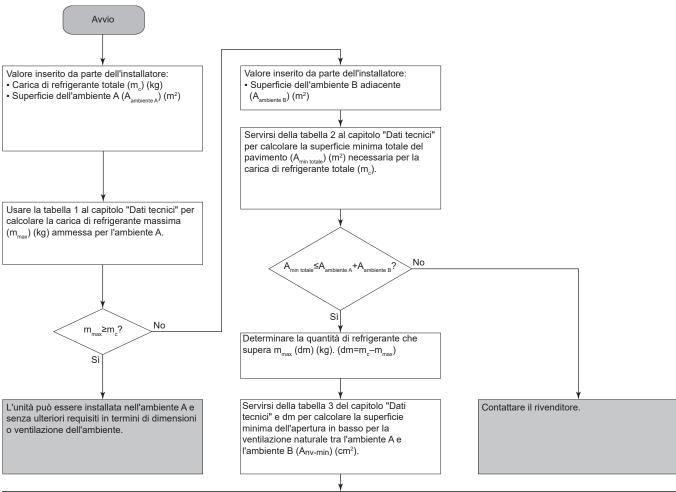
Per il MODELLO 2 e 3, oltre alle linee guida sul distanziamento descritte in "4.1.1 Requisiti del luogo d'installazione per l'unità interna" [ > 5], è anche necessario rispettare i requisiti relativi alla superficie minima del pavimento, come descritto nel diagramma di flusso seguente. Il diagramma di flusso utilizza le tabelle seguenti: "10.3 Tabella 1 - Carica di refrigerante massima consentita in un ambiente: unità interna" [ 42], "10.4 Tabella 2 - Superficie minima sul pavimento: unità interna" [ 42] e "10.5 Tabella 3 - Superficie minima dell'apertura in basso per la ventilazione naturale: unità interna" [> 42].



6

### **INFORMAZIONE**

Unità interne multiple. Se in un ambiente sono installate due o più unità interne, si deve considerare quale sia la carica massima di refrigerante che potrebbe essere liberata nell'ambiente qualora si verificasse una SINGOLA perdita. Esempio: Se nell'ambiente sono installate due unità interne, ciascuna con la propria unità esterna, allora sarà necessario tenere conto della carica di refrigerante della combinazione interna-esterna più grande.



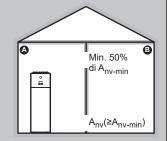
L'unità può essere installata **nell'ambiente** A a condizione di prevedere 2 aperture (una in basso, una in alto) tra l'ambiente A e B per assicurare la ventilazione naturale. Le aperture devono rispettare le condizioni seguenti:

### - Apertura in basso (Anv):

- Dev'essere un'apertura permanente che non può essere chiusa.
- Dev'essere ubicata completamente tra 0 e 300 mm dal pavimento.
- Dev'essere ≥A<sub>nv-min</sub> (superficie minima dell'apertura in basso).
- ≥50% della superficie dell'apertura richiesta A<sub>nv-min</sub> dev'essere ≤200 mm dal pavimento.
- La parte inferiore dell'apertura deve essere situata a un'altezza di ≤100 mm dal pavimento.
- Se l'apertura parte dal pavimento, l'altezza dell'apertura dev'essere ≥20 mm.

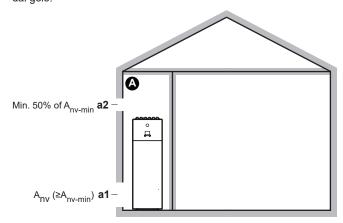
### Apertura in alto:

- Dev'essere un'apertura permanente che non può essere chiusa.
- Dev'essere ≥50% di A<sub>nv-min</sub> (superficie minima dell'apertura in basso).
- Deve trovarsi a ≥1,5 m dal pavimento.



### **MODELLO 4**

Il MODELLO 4 è permesso per installazioni solo nei locali tecnici (cioè ambienti che non saranno MAI abitati). Per questo modello non vi sono requisiti di superficie minima di pavimento, se si forniscono 2 aperture (una in basso, una in alto) tra l'ambiente e l'esterno per assicurare la ventilazione naturale. L'ambiente deve essere protetto dal gelo.



Δ	Ambiente non occupato dove è installata l'unità interna.
	Deve essere protetto dal gelo.

- a1  $A_n$ : Apertura in basso per la ventilazione naturale tra l'ambiente non occupato e l'esterno.
  - Si deve trattare di un'apertura permanente che non potrà essere chiusa.
  - Deve essere a livello del terreno.
  - Deve essere ubicata interamente a una distanza compresa tra 0 e 300 mm dal pavimento dell'ambiente non occupato.
  - Deve essere ≥A<sub>nv-min</sub> (superficie minima dell'apertura inferiore, come specificato nella tabella seguente).
  - ≥50% della superficie dell'apertura richiesta A<sub>nv-min</sub> deve trovarsi a una distanza ≤200 mm dal pavimento dell'ambiente non occupato.
  - La parte inferiore dell'apertura deve trovarsi a una distanza ≤100 mm dal pavimento dell'ambiente non occupato.
  - Se l'apertura parte dal pavimento, l'altezza dell'apertura deve essere ≥20 mm.
- **Apertura in alto** per la ventilazione naturale tra l'ambiente A e l'esterno.
  - Si deve trattare di un'apertura permanente che non potrà essere chiusa.
  - Deve essere ≥50% di A<sub>nv-min</sub> (superficie minima dell'apertura inferiore, come specificato nella tabella seguente).
  - Deve essere ≥1,5 m dal pavimento dell'ambiente non occupato.

### A<sub>nv-min</sub> (superficie minima dell'apertura inferiore per la ventilazione naturale)

La superficie minima dell'apertura inferiore per la ventilazione naturale tra l'ambiente non occupato e l'esterno dipende dalla quantità totale di refrigerante nel sistema. Per le cariche di refrigerante intermedie, utilizzare la riga con il valore più alto. **Esempio:** Se la carica di refrigerante è di 4,3 kg, usare la riga con 4,4 kg.

Carica di refrigerante totale (kg)	A <sub>nv-min</sub> (dm²)
2	7,2

Carica di refrigerante totale (kg)	A <sub>nv-min</sub> (dm²)
2,2	7,5
2,4	7,8
2,6	8,2
2,8	8,5
3	8,8
3,2	9,1
3,4	9,3
3,6	9,6
3,8	9,9
4	10,1
4,2	10,4
4,4	10,6
4,6	10,9
4,8	11,1
5	11,3
5,2	11,5
5,4	11,8
5,6	12,0
5,8	12,2

### 4.2 Apertura e chiusura dell'unità

### 4.2.1 Apertura dell'unità interna

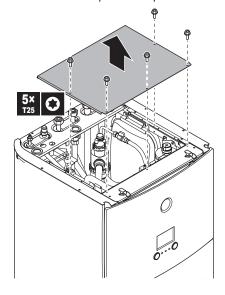
### **Panoramica**



- a Pannello superiore
- b Pannello di interfaccia dell'utilizzatore
- c Coperchio del quadro elettrico
- d Pannello anteriore
- e Coperchio del quadro elettrico di alta tensione

### Aperto

1 Rimuovere il pannello superiore.

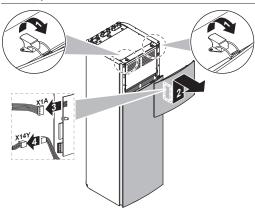


2 Rimuovere il pannello di interfaccia dell'utilizzatore. Aprire le cerniere alla sommità e fare scorrere il pannello superiore verso l'alto.

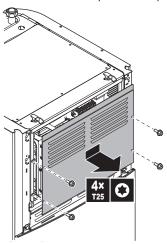


### **AVVISO**

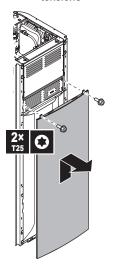
Se si rimuove il pannello dell'interfaccia utente, scollegare anche i cavi dal retro del pannello dell'interfaccia utente per evitare danni.



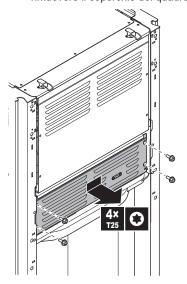
3 Rimuovere il coperchio del quadro elettrico.



- 4 Se necessario, rimuovere la piastra frontale. Tale operazione è necessaria, per esempio, nei casi seguenti:
  - "4.2.2 Spostamento in basso del quadro elettrico dell'unità interna" [> 9]
  - "4.3.2 Collegamento del tubo flessibile di scarico allo scarico" [> 10]
  - Quando si deve accedere al quadro elettrico dell'alta tensione



**5** Quando si deve accedere ai componenti di alta tensione, rimuovere il coperchio del quadro elettrico di alta tensione.

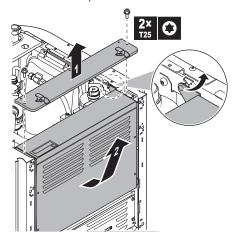


## 4.2.2 Spostamento in basso del quadro elettrico dell'unità interna

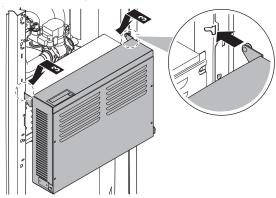
Durante l'installazione, sarà necessario accedere all'interno dell'unità interna. Per avere un accesso frontale più agevole, spostare più in basso il quadro elettrico nell'unità, procedendo come segue:

Prerequisito: Il pannello dell'interfaccia utente e il pannello anteriore sono stati rimossi.

- 1 Rimuovere la piastra di fissaggio in alto sull'unità.
- 2 Inclinare il quadro elettrico in avanti ed estrarlo dalle cerniere.



3 Posizionare il quadro elettrico più in basso sull'unità. Utilizzare le 2 cerniere poste in basso sull'unità.



#### 4.2.3 Chiusura dell'unità interna

- Chiudere il coperchio del quadro elettrico. 1
- Mettere al suo posto il quadro elettrico.
- Rimontare il pannello superiore. 3
- 4 Rimontare i pannelli laterali.
- 5 Rimontare il pannello anteriore.
- Ricollegare i cavi al pannello dell'interfaccia utente. 6
- Rimontare il pannello dell'interfaccia utente.



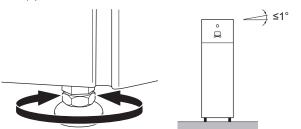
### **AVVISO**

Nel chiudere il coperchio dell'unità interna, assicurarsi che la coppia di serraggio NON superi il valore di 4,1 N·m.

#### 4.3 Montaggio dell'unità interna

#### 4.3.1 Installazione dell'unità interna

- Sollevare l'unità interna dal pallet e posarla sul pavimento. Vedere anche "3.1.2 Movimentazione dell'unità interna" [▶4].
- Collegare il tubo flessibile di scarico allo scarico. Vedere "4.3.2 Collegamento del tubo flessibile di scarico allo scarico" [▶ 10].
- 3 Fare scivolare l'unità interna in posizione.
- Regolare l'altezza dei piedini di livellamento per compensare le irregolarità del pavimento. La differenza massima ammessa è di

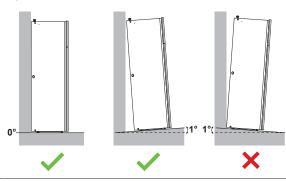




10

### **AVVISO**

NON inclinare l'unità in avanti:



### 4.3.2 Collegamento del tubo flessibile di scarico allo scarico

L'acqua proveniente dalla valvola di sicurezza viene raccolta nella coppa di scarico. La bacinella di drenaggio è collegata a un tubo flessibile di scarico all'interno dell'unità. Si deve collegare il tubo flessibile di scarico a uno scarico appropriato secondo la legislazione applicabile. È possibile instradare il tubo flessibile di scarico attraverso il pannello laterale destro o sinistro.

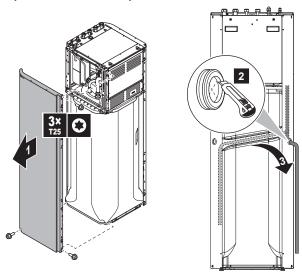
Prerequisito: Il pannello dell'interfaccia utente e il pannello anteriore sono stati rimossi.

Rimuovere uno dei pannelli laterali.

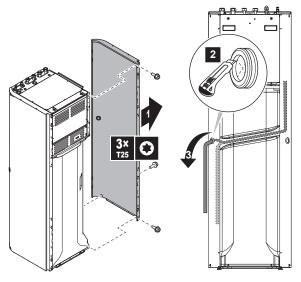
- 2 Tagliare il gommino.
- Far passare il tubo flessibile di scarico attraverso il foro, tirandolo.
- Riattaccare il pannello laterale. Assicurarsi che l'acqua possa scorrere attraverso il tubo di scarico.

Si consiglia di utilizzare un imbuto per raccogliere l'acqua.

### Opzione 1: Attraverso il pannello laterale sinistro



Opzione 2: Attraverso il pannello laterale destro



#### 5 Installazione delle tubazioni

### 5.1 Preparazione delle tubazioni del refrigerante

#### 5.1.1 Requisiti per le tubazioni del refrigerante

Per altri requisiti, consultare anche "4.1.2 Requisiti speciali per unità che utilizzano R32" [▶5].

- Lunghezza delle tubazioni: consultare "4.1.1 Requisiti del luogo d'installazione per l'unità interna" [> 5].
- Materiale delle tubazioni: rame senza saldature disossidato con acido fosforico

4P629083-1D - 2022.08

- Collegamento delle tubazioni: Sono consentite solo connessioni svasate e brasate. Le unità interne ed esterne hanno le connessioni svasate. Collegare entrambe le estremità senza brasatura. Se occorre la brasatura, tenere conto delle indicazioni contenute nella guida di consultazione per l'installatore.
- Collegamenti svasati: Utilizzare solo materiale temprato.
- Diametro delle tubazioni:

Tubazione del liquido	Ø6,4 mm (1/4")
Tubazione del gas	Ø15,9 mm (5/8")

Grado di tempra e spessore delle tubazioni:

Diametro esterno (Ø)	Classe di tempra	Spessore (t) <sup>(a)</sup>	
6,4 mm (1/4")	Ricotto (O)	≥0,8 mm	Ø
15,9 mm (5/8")	Ricotto (O)	≥1,0 mm	$\bigcirc$ t

<sup>(</sup>a) In base alle norme vigenti e alla pressione di esercizio massima dell'unità (vedere "PS High" sulla targhetta dell'unità), potrebbero essere necessarie tubazioni di spessore superiore.

#### 5.1.2 Isolante per le tubazioni del refrigerante

- L'utilizzo della schiuma di polietilene come materiale isolante:
  - con un rapporto di trasferimento termico compreso tra 0,041 e 0,052 W/mK (0,035 e 0,045 kcal/mh°C)
  - con una resistenza al calore di almeno 120°C
- Spessore dell'isolante

Diametro esterno del tubo (Ø <sub>p</sub> )	Diametro interno dell'isolante (Ø <sub>i</sub> )	Spessore dell'isolante (t)
6,4 mm (1/4")	8~10 mm	10 mm
15,9 mm (5/8")	16~20 mm	13 mm



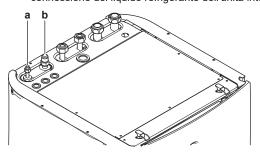
Se la temperatura è più alta di 30°C e l'umidità relativa è maggiore dell'80%, allora lo spessore dei materiali isolanti dovrà essere almeno di 20 mm per evitare la formazione di condensa sulla superficie dell'isolamento.

### 5.2 Collegamento della tubazione del refrigerante

Consultare il manuale d'installazione dell'unità esterna per le linee quida. le specifiche e le istruzioni di installazione.

### 5.2.1 Collegamento delle tubazioni del refrigerante all'unità interna

Collegare la valvola di arresto del liquido tra l'unità esterna e la connessione del liquido refrigerante dell'unità interna.



Collegamento del liquido refrigerante

Collegamento del gas refrigerante

2 Collegare la valvola di arresto del gas tra l'unità esterna e la connessione del gas refrigerante dell'unità interna.



### **INFORMAZIONE**

Se l'unità interna viene installata in un luogo angusto, è possibile installare un kit opzionale di curve per tubi (EKHVTC) al fine di facilitare il collegamento con le connessioni del gas refrigerante e del liquido dell'unità interna. Per le istruzioni d'installazione, vedere il foglio istruzioni del kit di curve per tubi.

### 5.3 Preparazione delle tubazioni idrauliche



### AVVISO

Nel caso di tubi di plastica, verificare che siano assolutamente resistenti alla diffusione dell'ossigeno secondo DIN 4726. La diffusione dell'ossigeno nelle tubazioni può dare luogo ad una corrosione eccessiva.



### **AVVISO**

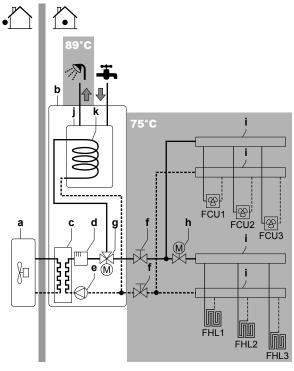
Requisiti per il circuito idraulico. Attenzione a rispettare i requisiti di pressione e temperatura dell'acqua riportati di seguito. Per ulteriori requisiti del circuito idraulico, vedere la guida di riferimento dell'installatore.

- Pressione acqua Serbatoio dell'acqua calda sanitaria. La pressione dell'acqua massima è di 10 bar (=1,0 MPa) e deve essere conforme alla legislazione applicabile. Prevedere delle protezioni di sicurezza adeguate nel circuito idraulico per assicurare che NON venga superata la pressione massima (vedere "5.4.1 Per collegare la tubazione dell'acqua" [▶ 12]). La pressione acqua minima per il funzionamento è 1 bar (=0,1 MPa).
- Pressione acqua Circuito di riscaldamento/raffreddamento ambiente. La pressione acqua massima è 3 bar (=0,3 MPa). Prevedere delle protezioni di sicurezza adeguate nel circuito idraulico per assicurare che NON venga superata la pressione massima. La pressione acqua minima per il funzionamento è 1 bar (=0,1 MPa).
- Temperatura dell'acqua. Tutte le tubazioni e i relativi accessori installati (valvola, collegamenti,...) DEVONO sopportare le seguenti temperature:



### **INFORMAZIONE**

La figura che segue è un esempio e potrebbe NON corrispondere al layout del sistema in questione



- a Unità esterna
- **b** Unità interna
- c Scambiatore di calore
- d Riscaldatore di riserva
- e Pompa
- f Valvola di arresto
- g Valvola a 3 vie motorizzata
- h Valvola a 2 vie motorizzata (non fornita)
- Collettore
- j Serbatoio dell'acqua calda sanitaria
- k Serpentina dello scambiatore di calore
  FCU1...3 Ventilconvettore (opzionale) (non fornit
- FCU1...3 Ventilconvettore (opzionale) (non fornito)
  FHL1...3 Anello di riscaldamento a pavimento (non fornito)
  - T Termostato ambiente (opzionale) (non fornito)
- Valvola verso serbatoio di espansione. La valvola verso il serbatoio di espansione (se presente) DEVE essere aperta.

## 5.3.1 Per controllare il volume e la portata dell'acqua

### Volume d'acqua minimo

Per EHVH\*, non vi sono requisiti per il volume di acqua minimo.

Per EHVX\*, verificare che il volume totale dell'acqua nell'impianto sia di 10 l minimo.



### **AVVISO**

Quando la circolazione in ciascun anello di riscaldamento/ raffreddamento ambiente è controllata da valvole ad azionamento remoto, è importante che sia garantito il volume d'acqua minimo, anche se tutte le valvole sono chiuse.

### Portata minima

Controllare che la portata minima nell'installazione sia garantita in tutte le condizioni. Questa portata minima è richiesta durante lo sbrinamento/il funzionamento del riscaldatore di riserva. A tale scopo, usare la valvola di bypass della pressione differenziale fornita con l'unità.

### Portata minima richiesta

12 l/min



### **AVVISO**

Quando la circolazione in ciascuno o in determinati anelli di riscaldamento ambiente è controllata da valvole ad azionamento remoto, è importante che sia garantita la portata minima, anche se tutte le valvole sono chiuse. Nel caso non sia possibile raggiungere la portata minima, verrà generato un errore di flusso 7H (no riscaldamento o funzionamento).

Vedere la guida di riferimento dell'installatore per maggiori informazioni.

Vedere le procedure raccomandate descritte al paragrafo "8.2 Lista di controllo durante la messa in funzione" [• 36].

## 5.4 Collegamento delle tubazioni dell'acqua

### 5.4.1 Per collegare la tubazione dell'acqua

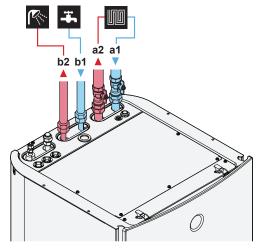


### **AVVISO**

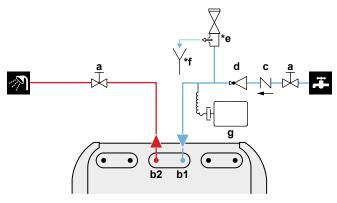
NON esercitare una forza eccessiva per collegare la tubazione. La deformazione della tubazione può provocare difetti all'unità.

Per facilitare l'assistenza e la manutenzione, sono previste 2 valvole di chiusura e 1 valvola di bypass della pressione differenziale. Montare le valvole di intercettazione sull'entrata dell'acqua e sull'uscita dell'acqua del riscaldamento ambiente. Per assicurare la portata minima (e prevenire la sovrapressione), installare la valvola di bypass della pressione differenziale sull'uscita dell'acqua del riscaldamento ambiente.

- Installare le valvole di intercettazione sui tubi dell'acqua del riscaldamento ambiente.
- 2 Avvitare i dadi dell'unità interna sulla valvola di intercettazione.
- 3 Collegare i tubi di entrata e di uscita dell'acqua calda sanitaria all'unità interna.



- a1 Riscaldamento/raffreddamento ambiente INGRESSO acqua (collegamento a vite, 1")
- a2 Riscaldamento/raffreddamento ambiente USCITA acqua (collegamento a vite. 1")
- b1 ACS INGRESSO acqua fredda (collegamento a vite, 3/4")
- b2 ACS USCITA acqua calda (collegamento a vite, 3/4")
- 4 Installare i seguenti componenti (non forniti) sull'entrata dell'acqua fredda del serbatoio ACS:



- a Valvola di chiusura (consigliata)
- **b1** ACS INGRESSO acqua fredda (collegamento a vite, 3/4")
- **b2** ACS USCITA acqua calda (collegamento a vite, 3/4")
- c Valvola di ritegno (consigliata)
- d Valvola per riduzione della pressione (consigliata)
- \*e Valvola di sicurezza (max. 10 bar (=1,0 MPa))
  (obbligatoria)
- \*f Sifone (obbligatorio)
- g Serbatoio di espansione (consigliato)



### **AVVISO**

- Si raccomanda di installare delle valvole di intercettazione sui collegamenti di entrata dell'acqua fredda sanitaria e di uscita dell'acqua calda sanitaria.
   Queste valvole di intercettazione sono fornite in loco
- Tuttavia, assicurarsi che non vi sia alcuna valvola tra la valvola di sicurezza (non fornita) e il serbatoio ACS.



### **AVVISO**

Si deve installare una valvola di sicurezza (non fornita) con una pressione di apertura di 10 bar (=1 MPa) massimo sulla connessione di entrata dell'acqua fredda sanitaria, nel rispetto della legislazione applicabile.



### **AVVISO**

- Si deve installare un dispositivo di drenaggio e un dispositivo di scarico della pressione sul collegamento dell'entrata dell'acqua fredda della bombola dell'acqua calda sanitaria.
- Per evitare l'effetto sifone a ritroso, si consiglia di installare una valvola di ritegno sull'entrata dell'acqua del serbatoio dell'acqua calda sanitaria, nel rispetto delle leggi applicabili. Assicurarsi che NON vi sia alcuna valvola tra la valvola di sicurezza e il serbatoio ACS
- Si consiglia di installare una valvola di riduzione della pressione sull'entrata dell'acqua fredda nel rispetto delle leggi applicabili.
- Si consiglia di installare un serbatoio di espansione sull'entrata dell'acqua fredda nel rispetto delle leggi applicabili.
- Si raccomanda di installare la valvola di sicurezza in una posizione più alta della sommità del serbatoio dell'acqua calda sanitaria. Il riscaldamento del serbatoio dell'acqua calda sanitaria fa sì che l'acqua si dilati e senza la valvola di sicurezza è possibile che la pressione acqua all'interno del serbatoio salga al di sopra della pressione di progetto del serbatoio. Inoltre, l'impianto in loco (tubazioni, punti di prelievo, ecc.) collegato al serbatoio è soggetto a questa alta pressione. Per evitare quanto sopra, si deve installare una valvola di sicurezza. La prevenzione della sovrapressione dipende dal corretto funzionamento della valvola di sicurezza installata in loco. Se guesta dovesse funzionare correttamente, sovrapressione deformerà il serbatoio e si potrà verificare una perdita d'acqua. Per assicurare un corretto funzionamento, è necessario eseguire una manutenzione regolare.



### AVVISO



Valvola di bypass della pressione differenziale (fornita come accessorio). Consigliamo di installare la valvola di bypass della pressione differenziale nel circuito idraulico del riscaldamento ambiente.

- Tenere conto del volume minimo di acqua quando si deve scegliere il punto di installazione della valvola di bypass della pressione differenziale (sull'unità interna o sul collettore). Vedere "5.3.1 Per controllare il volume e la portata dell'acqua" [> 12].
- Tenere conto della portata minima quando si deve regolare l'impostazione della valvola di bypass della pressione differenziale. Vedere "5.3.1 Per controllare il volume e la portata dell'acqua" [> 12] e "8.2.1 Per controllare la portata minima" [> 36].



### **AVVISO**

Installare delle valvole di spurgo dell'aria in tutti i punti elevati locali.

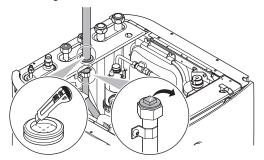
### 5.4.2 Per collegare la tubazione di ricircolo

Prerequisito: Necessario solo se l'impianto richiede il ricircolo.

- 1 Rimuovere il pannello superiore dall'unità, vedere "4.2.1 Apertura dell'unità interna" [▶8].
- 2 Tagliare il gommino sulla sommità dell'unità e rimuovere l'arresto. Il connettore di ricircolo è disposto sotto al foro.

### 6 Installazione dei componenti elettrici

3 Instradare la tubazione di ricircolo attraverso il gommino e collegarla al connettore di ricircolo.



4 Riattaccare il pannello superiore.

### 5.4.3 Riempimento del circuito idraulico

Per riempire il circuito idraulico, usare un kit di riempimento non fornito. Assicurarsi di rispettare la legislazione applicabile.



### **INFORMAZIONE**

Assicurarsi che entrambe le valvole di spurgo aria (una sul filtro magnetico e una sul riscaldatore di riserva) siano aperte.

### 5.4.4 Riempimento del serbatoio dell'acqua calda sanitaria

- Aprire ciascun rubinetto dell'acqua calda a turno, per spurgare l'aria dalle tubazioni del sistema.
- 2 Aprire la valvola di alimentazione dell'acqua fredda.
- 3 Chiudere tutti i rubinetti dell'acqua una volta spurgata tutta l'aria
- 4 Controllare che non ci siano perdite d'acqua.
- 5 Azionare manualmente la valvola di sicurezza installata in loco per assicurare la portata acqua libera attraverso il tubo di scarico.

### 5.4.5 Isolamento della tubazione dell'acqua

Le tubazioni dell'intero circuito idraulico DEVONO essere isolate in modo da prevenire la formazione di condensa durante l'operazione di raffreddamento e la riduzione della capacità sia di riscaldamento che di raffreddamento.

Se la temperatura è più alta di 30°C e l'umidità relativa è maggiore dell'80%, allora lo spessore dei materiali isolanti dovrà essere almeno di 20 mm per evitare la formazione di condensa sulla superficie dell'isolamento.

## 6 Installazione dei componenti elettrici

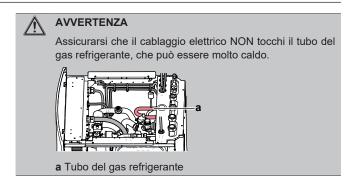


PERICOLO: RISCHIO DI ELETTROCUZIONE



### **AVVERTENZA**

Per i cavi di alimentazione utilizzare SEMPRE cavi a più trefoli.



## 6.1 Note sulla conformità con le norme elettriche

Solo per il riscaldatore di riserva dell'unità interna

Vedere "6.3.2 Collegamento dell'alimentazione elettrica del riscaldatore di riserva" [> 17].

## 6.2 Linee guida da osservare quando si collega il cablaggio elettrico

### Coppie di serraggio

Unità interna:

Voce	Coppia di serraggio (N•m)
X1M	2,45 ±10%
X2M 0,88 ±10%	
X5M	0,88 ±10%
X6M 2,45 ±10%	
X10M 0,88 ±10%	
M4 (terra)	1,47 ±10%

### 6.3 Collegamenti all'unità interna

Voce	Descrizione
Alimentazione elettrica (principale)	Vedere "6.3.1 Collegamento dell'alimentazione principale" [▶ 16].
Alimentazione elettrica (riscaldatore di riserva)	Vedere "6.3.2 Collegamento dell'alimentazione elettrica del riscaldatore di riserva" [▶ 17].
Valvola di chiusura	Vedere "6.3.3 Collegamento della valvola di chiusura" [▶ 18].
Contatori elettrici	Vedere "6.3.4 Collegamento dei contatori elettrici" [• 19].
Pompa dell'acqua calda sanitaria	Vedere "6.3.5 Collegamento della pompa dell'acqua calda sanitaria" [▶ 19].
Uscita allarme	Vedere "6.3.6 Collegamento dell'uscita allarme" [> 20].
Controllo del funzionamento in modalità raffreddamento/ riscaldamento ambiente	Vedere "6.3.7 Collegamento dell'uscita ATTIVATO/DISATTIVATO del raffreddamento/riscaldamento ambiente" [• 20].
Commutazione sul controllo della fonte di calore esterna	Vedere "6.3.8 Collegamento della commutazione alla fonte di calore esterna" [• 21].
Ingressi digitali del consumo di energia	Vedere "6.3.9 Collegamento degli input digitali per il consumo di corrente" [▶ 21].
Termostato di sicurezza	Vedere "6.3.10 Per collegare il termostato di sicurezza (contatto normalmente chiuso)" [> 21].

Voce	Descrizione		
Smart Grid	Vede	ere "6.3.11 Collegamento della Smart	
	Grid"	irid" [▶ 22].	
Cartuccia WLAN		Vedere "6.3.12 Collegamento della	
		cartuccia WLAN (fornita come accessorio)" [▶ 24].	
Termostato ambiente (cablato o wireless)		Vedere la tabella seguente.	
	N	Conduttori: 0,75 mm²	
	<i>A</i> —	Corrente massima di funzionamento: 100 mA	
		Per la zona principale:	
		• [2.9] Controllo	
		• [2.A] Tipo termostato est.	
		Per la zona aggiuntiva:	
		• [3.A] Tipo termostato est.	
		• [3.9] (solo lettura) Controllo	
Convettore a pompa di calore		Per i convettori a pompa di calore sono possibili vari sistemi di comando e configurazioni.	
		A seconda della configurazione, occorre anche un relè (non fornito, vedere il manuale aggiuntivo per le	
		apparecchiature opzionali).	
		Per maggiori informazioni, vedere:	
		Manuale di installazione dei convettori a pompa di calore	
		<ul> <li>Manuale di installazione delle opzioni del convettore a pompa di calore</li> </ul>	
		<ul> <li>Manuale aggiuntivo per le apparecchiature opzionali</li> </ul>	
	N	Conduttori: 0,75 mm²	
	Corrente massima di funzionamento: 100 mA		
		Per la zona principale:	
	••••	• [2.9] Controllo	
		• [2.A] Tipo termostato est.	
		Per la zona aggiuntiva:	
		• [3.A] Tipo termostato est.	
		• [3.9] (solo lettura) Controllo	
Sensore esterno a		Vedere:	
distanza		Manuale di installazione del sensore esterno a distanza	
		<ul> <li>Manuale aggiuntivo per le apparecchiature opzionali</li> </ul>	
	<b>~</b>	Conduttori: 2×0,75 mm²	
	••	[9.B.1]=1 (Sensore esterno = Esterno)	
		[9.B.2] Sfalsamento sensore amb. est.	
		[9.B.3] Tempo elaborazione media	

Voce	Descrizione
Sensore interno a	Vedere:
distanza	Manuale di installazione del sensore interno a distanza
	Manuale aggiuntivo per le apparecchiature opzionali
	Conduttori: 2×0,75 mm²
	[9.B.1]=2 (Sensore esterno = Ambiente)
	[1.7] Sfalsamento sensore ambiente
Interfaccia per il	Vedere:
comfort delle persone	Manuale di installazione e d'uso dell'interfaccia per il comfort delle persone
	Manuale aggiuntivo per le apparecchiature opzionali
	Cavi: 2×(0,75~1,25 mm²)
	Lunghezza massima: 500 m
	[2.9] Controllo
	[1.6] Sfalsamento sensore ambiente
Modulo WLAN	Vedere:
	Manuale di installazione del modulo     WLAN
	Manuale aggiuntivo per le apparecchiature opzionali
	Guida di consultazione per l'installatore
	Usare il cavo fornito insieme al modulo WLAN.
	[D] Gateway di tipo wireless
Adattatore LAN	Vedere:
	Manuale di installazione dell'adattatore LAN
	Manuale aggiuntivo per le apparecchiature opzionali
	Conduttori: 2×(0,75~1,25 mm²). Devono essere schermati.
	Lunghezza massima: 200 m
	Vedere il manuale di installazione dell'adattatore LAN

per il termostato ambiente (cablato o wireless):

In caso di	Vedere
Termostato ambiente wireless	Manuale di installazione del termostato ambiente wireless
	Manuale aggiuntivo per le apparecchiature opzionali
Termostato ambiente cablato senza unità di	Manuale di installazione del termostato ambiente cablato
base per multizonizzazione	Manuale aggiuntivo per le apparecchiature opzionali

### 6 Installazione dei componenti elettrici

In caso di	Vedere	
Termostato ambiente cablato con unità di base per multizonizzazione	<ul> <li>Manuale di installazione de termostato ambiente cablato (digitale o analogico) + unità di base per multi zonizzazione</li> </ul>	
	Manuale aggiuntivo per le apparecchiature opzionali	
	In questo caso:	
	<ul> <li>Occorre collegare il termostato ambiente cablato (digitale o analogico) all'unità di base per multi-zonizzazione</li> </ul>	
	Occorre collegare l'unità di base per multi-zonizzazione all'unità esterna	
	<ul> <li>Per il funzionamento in modalità raffreddamento/riscaldamento occorre anche un relè (non fornito, vedere il manuale aggiuntivo per le apparecchiature opzionali)</li> </ul>	

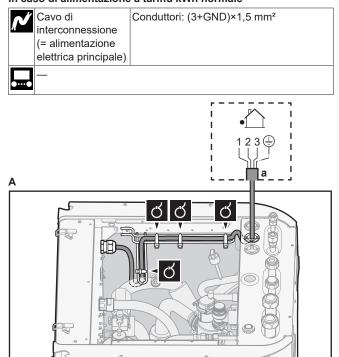
## 6.3.1 Collegamento dell'alimentazione principale

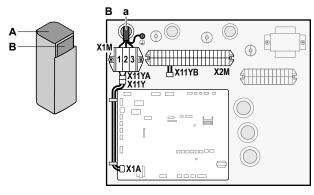
1 Aprire quanto segue (vedere "4.2.1 Apertura dell'unità interna" [> 8]):

1	Pannello superiore	_1
2	Pannello di interfaccia dell'utilizzatore	3
3	Coperchio del quadro elettrico superiore	

2 Collegare l'alimentazione elettrica principale.

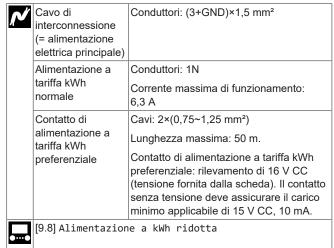
### In caso di alimentazione a tariffa kWh normale



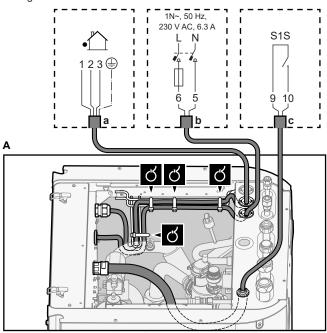


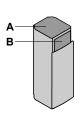
Cavo di interconnessione (=alimentazione elettrica principale)

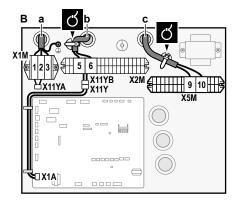
### In caso di alimentazione a tariffa kWh preferenziale



Collegare X11Y a X11YB.







- a Cavo di interconnessione (=alimentazione elettrica principale)
- b Alimentazione a tariffa kWh normale
- c Contatto dell'alimentazione elettrica preferenziale
- 3 Fissare i cavi agli appositi supporti utilizzando le fascette.



### **INFORMAZIONE**

In caso di alimentazione a tariffa kWh preferenziale, collegare X11Y a X11YB. La necessità di alimentazione con tariffa kWh normale separata per l'unità interna (b) X2M/5+6 dipende dal tipo di alimentazione con tariffa kWh preferenziale.

Il collegamento separato con l'unità interna è richiesto nei seguenti casi:

- se l'alimentazione con tariffa kWh preferenziale viene interrotta quando attiva, OPPURE
- se non è ammesso alcun consumo elettrico dell'unità interna alla tariffa kWh preferenziale quando è attiva l'alimentazione.

## 6.3.2 Collegamento dell'alimentazione elettrica del riscaldatore di riserva





### **AVVERTENZA**

Il riscaldatore di riserva DEVE avere un'alimentazione dedicata e DEVE essere protetto dai dispositivi di sicurezza richiesti dalle leggi vigenti in materia.



### **ATTENZIONE**

Per assicurare la messa a terra completa dell'unità, collegare SEMPRE l'alimentazione elettrica del riscaldatore di riserva e il cavo di massa.

La capacità del riscaldatore di riserva può variare, in base al modello dell'unità interna. Verificare che l'alimentazione elettrica sia conforme alla capacità del riscaldatore di riserva, come elencato nella tabella seguente.

Tipo di riscaldatore di riserva	Capacità del riscaldator e di riserva	Alimentazio ne elettrica	Corrente massima di funzionamen to	<b>Z</b> <sub>max</sub>
*3V	3 kW	1N~ 230 V	13 A <sup>(a)</sup>	0,34 Ω

Tipo di riscaldatore di riserva	Capacità del riscaldator e di riserva	Alimentazio ne elettrica	Corrente massima di funzionamen to	<b>Z</b> <sub>max</sub>
*6V	2 kW	1N~ 230 V <sup>(b)</sup>	9 A	_
	4 kW	1N~ 230 V <sup>(b)</sup>	17 A <sup>(c)(a)</sup>	0,22 Ω
	6 kW	1N~ 230 V <sup>(b)</sup>	26 A <sup>(c)(a)</sup>	0,22 Ω
	2 kW	3~ 230 V <sup>(d)</sup>	5 A	_
	4 kW	3~ 230 V <sup>(d)</sup>	10 A	_
	6 kW	3~ 230 V <sup>(d)</sup>	15 A	_
*9W	3 kW	3N~ 400 V	4 A	_
	6 kW	3N~ 400 V	9 A	_
	9 kW	3N~ 400 V	13 A	_

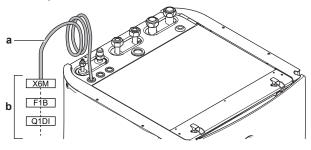
(a) Questa apparecchiatura è conforme alla norma EN/ IEC 61000-3-11 (Standard tecnico europeo/internazionale che definisce i limiti per le variazioni, le fluttuazioni di tensione e lo sfarfallio nelle reti di alimentazione pubblica a bassa tensione per apparecchiature con corrente nominale di ≤75 A) purché l'impedenza di impianto Z<sub>sys</sub> sia minore di o uguale a Z<sub>max</sub> nel punto d'interfaccia tra l'alimentazione dell'utilizzatore e il sistema pubblico. È responsabilità dell'installatore o dell'utilizzatore dell'apparecchiatura di verificare, consultando se necessario l'operatore della rete di distribuzione, che l'apparecchiatura sia collegata esclusivamente a un'alimentazione avente impedenza di impianto Z<sub>sys</sub> minore o uguale a Z<sub>max</sub>.

(b) 6\

(c) Apparecchiatura elettrica conforme alla norma EN/IEC 61000-3-12 (Standard tecnico europeo/internazionale che definisce i limiti di corrente armonica prodotta da apparecchiature collegate a sistemi pubblici a bassa tensione con corrente di entrata >16 A e ≤75 A per fase).

(d) 6T

Collegare l'alimentazione elettrica del riscaldatore di riserva nel modo seguente:



- a Cavo montato in fabbrica collegato con il contattore del riscaldatore di riserva all'interno del quadro elettrico (K1M)
- Collegamenti in loco (vedere tabella seguente)

Modello (alimentazione elettrica)	Collegamenti con l'alimentazione elettrica del riscaldatore di riserva
*3V (1N~ 230 V)	X6M

Modello Collegamenti con l'alimentazione elettrica (alimentazione del riscaldatore di riserva elettrica) \*6V (6V3: 1N~ 230 V) Q1DI 🎨 1N~, 50 Hz 230 V AC \*6V (6T1: 3~ 230 V) K5M SWB O1DI 3~, 50 Hz 230 V AC Ľ3 \*9W (3N~ 400 V) K5M SWB Q1DI 3N~, 50 Hz 400 V AC Ľ2 11

F1B Fusibile per sovracorrente (non fornito).

Fusibile consigliato per i modelli \*3V: 2 poli; 20 A; curva 400 V; classe di intervento C.

Fusibile consigliato per i modelli  $^{*}6V$  e  $^{*}9W$ : 4 poli; 20 A; curva 400 V; classe di intervento C.

K1M Contattore (nel quadro elettrico inferiore)

K5M Contattore di sicurezza (nel quadro elettrico inferiore)
Q1DI Interruttore del circuito di dispersione a terra (non fornito)

SWB Quadro elettrico

X6M Terminale (non fornito)



### **AVVISO**

NON tagliare o rimuovere il cavo di alimentazione del riscaldatore di riserva.

### 6.3.3 Collegamento della valvola di chiusura



### **INFORMAZIONE**

Esempio di utilizzo della valvola di chiusura. Nel caso di zona Tman e di una combinazione di riscaldamento a pavimento e convettori con pompa di calore, installare una valvola di intercettazione prima del riscaldamento a pavimento per evitare che si formi condensa sul pavimento durante il funzionamento di raffreddamento.



Conduttori: 2×0,75 mm²

Corrente massima di funzionamento: 100 mA

230 V CA, tensione fornita dalla scheda



[2.D] Valvola di intercettazione

1 Aprire quanto segue (vedere "4.2.1 Apertura dell'unit interna" [ \ 8]):

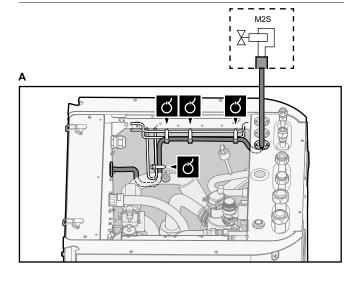
1	Pannello superiore	<	>
2	Pannello di interfaccia dell'utilizzatore	Ì	
3	Coperchio del quadro elettrico superiore		

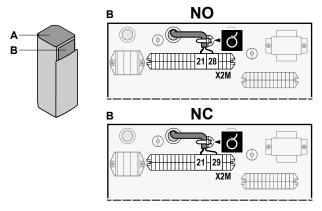
 Collegare il cavo di comando della valvola ai suoi terminali, come mostrato nella figura seguente.



### **AVVISO**

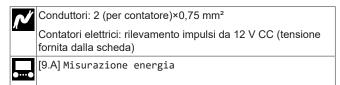
Il collegamento elettrico è diverso per una valvola NC (normalmente chiusa) e una valvola NO (normalmente aperta).





3 Fissare il cavo agli appositi supporti con le fascette.

### 6.3.4 Collegamento dei contatori elettrici

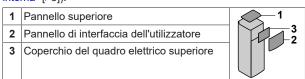




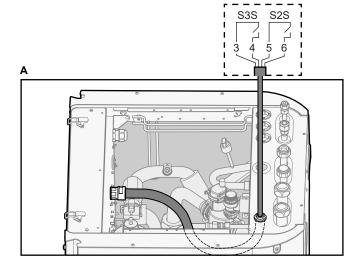
### **INFORMAZIONE**

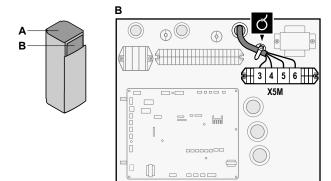
In caso di contatore dell'energia elettrica con uscita a transistor, controllare la polarità. La polarità positiva DEVE essere collegata a X5M/6 e X5M/4; la polarità negativa a X5M/5 e X5M/3.

1 Aprire quanto segue (vedere "4.2.1 Apertura dell'unità interna" [> 8]):



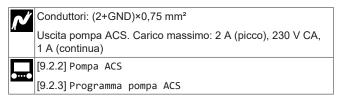
2 Collegare il cavo dei contatori dell'energia elettrica ai suoi terminali, come mostrato nella figura seguente.



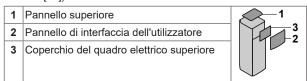


3 Fissare il cavo agli appositi supporti con le fascette.

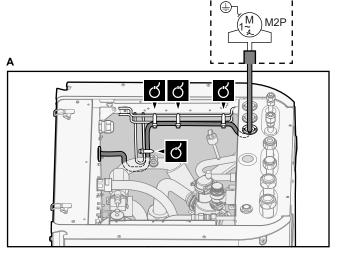
## 6.3.5 Collegamento della pompa dell'acqua calda sanitaria

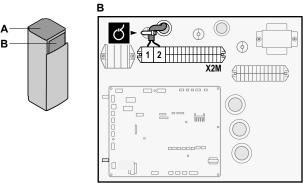


1 Aprire quanto segue (vedere "4.2.1 Apertura dell'unità interna" [ 8]):



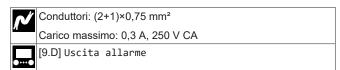
2 Collegare il cavo della pompa dell'acqua calda sanitaria ai terminali appropriati come illustrato nella figura seguente.





3 Fissare il cavo agli appositi supporti con le fascette.

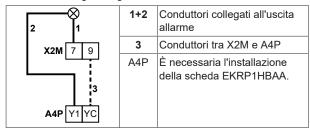
### 6.3.6 Collegamento dell'uscita allarme

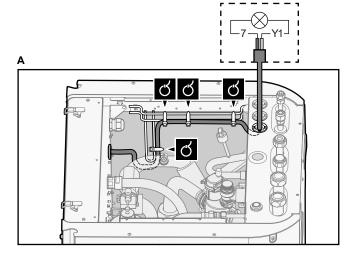


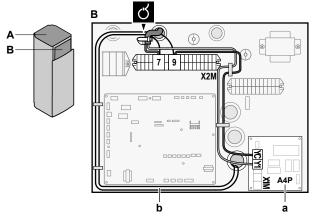
1 Aprire quanto segue (vedere "4.2.1 Apertura dell'unità interna" [> 8]):

1	Pannello superiore	_1			
2	Pannello di interfaccia dell'utilizzatore	3			
3	Coperchio del quadro elettrico superiore				

2 Collegare il cavo dell'uscita allarme ai suoi terminali, come mostrato nella figura seguente.







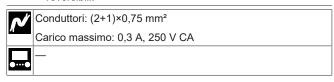
- a È necessaria l'installazione della scheda EKRP1HBAA.
- b Precablaggio tra X2M/7+9 e Q1L (= riscaldatore di riserva con protezione termica). NON cambiare.
- 3 Fissare il cavo agli appositi supporti con le fascette.

### 6.3.7 Collegamento dell'uscita ATTIVATO/ DISATTIVATO del raffreddamento/ riscaldamento ambiente

### [i]

### **INFORMAZIONE**

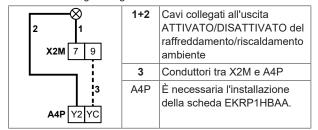
Il raffreddamento si applica solo nel caso di modelli reversibili.

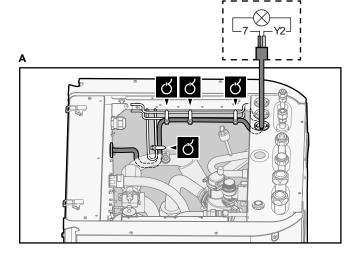


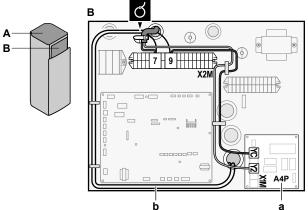
1 Aprire quanto segue (vedere "4.2.1 Apertura dell'unità interna" [> 8]):

1110	ttorrid [r o]).					
1	Pannello superiore	_1				
2	Pannello di interfaccia dell'utilizzatore	3				
3	Coperchio del quadro elettrico superiore					

2 Collegare il cavo di uscita ATTIVATO/DISATTIVATO del raffreddamento/riscaldamento ambiente ai suoi terminali, come mostrato nella figura seguente.







a È necessaria l'installazione della scheda EKRP1HBAA.

- **b** Precablaggio tra X2M/7+9 e Q1L (= riscaldatore di riserva con protezione termica). NON cambiare.
- 3 Fissare il cavo agli appositi supporti con le fascette.

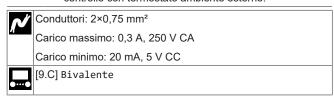
### 6.3.8 Collegamento della commutazione alla fonte di calore esterna



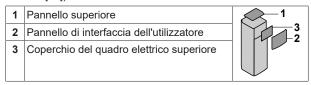
### **INFORMAZIONE**

La configurazione bivalente è possibile in caso di 1 zona di temperatura dell'acqua in uscita con:

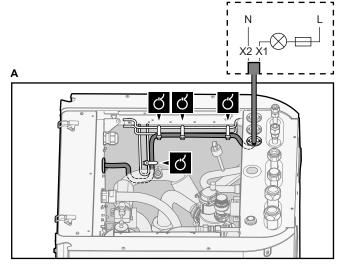
- controllo con il termostato ambiente, OPPURE
- · controllo con termostato ambiente esterno.

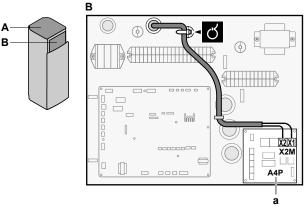


1 Aprire quanto segue (vedere "4.2.1 Apertura dell'unità interna" [> 8]):



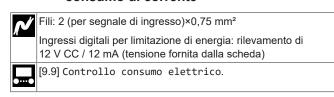
2 Collegare la commutazione al cavo della fonte di calore esterna ai suoi terminali, come mostrato nella figura seguente.



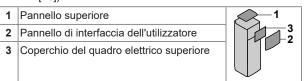


- a È necessaria l'installazione della scheda EKRP1HBAA.
- 3 Fissare il cavo agli appositi supporti con le fascette.

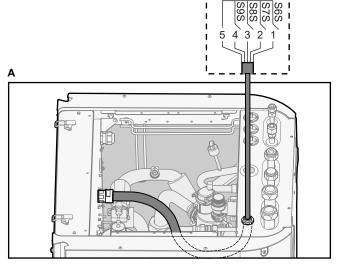
## 6.3.9 Collegamento degli input digitali per il consumo di corrente

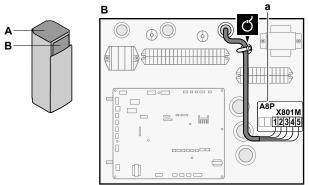


1 Aprire quanto segue (vedere "4.2.1 Apertura dell'unità interna" [> 8]):



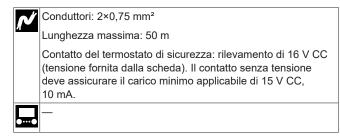
2 Collegare il cavo degli ingressi digitali del consumo di corrente ai suoi terminali, come mostrato nella figura seguente.





- a È necessaria l'installazione della scheda EKRP1AHTA.
- 3 Fissare il cavo agli appositi supporti con le fascette.

## 6.3.10 Per collegare il termostato di sicurezza (contatto normalmente chiuso)



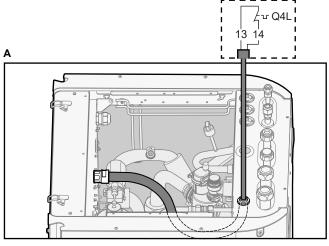
### 6 Installazione dei componenti elettrici

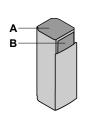
1 Aprire quanto segue (vedere "4.2.1 Apertura dell'unità interna" [> 8]):

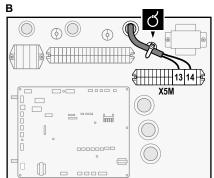
	r - 1/	
1	Pannello superiore	_1
2	Pannello di interfaccia dell'utilizzatore	3
3	Coperchio del quadro elettrico superiore	

2 Collegare il cavo del termostato di sicurezza (normalmente chiuso) ai suoi terminali, come mostrato nella figura seguente.

Nota: Il filo jumper (montato alla fabbrica) deve essere rimosso dai rispettivi terminali.







3 Fissare il cavo agli appositi supporti con le fascette.



### **AVVISO**

Far attenzione a selezionare e installare un termostato di sicurezza conforme alle normative vigenti.

In ogni caso, per evitare l'intervento inutile del termostato di sicurezza, si consiglia quanto segue:

- Il termostato di sicurezza sia ripristinabile automaticamente.
- Il termostato di sicurezza abbia una velocità di variazione massima della temperatura di 2°C/min.
- Tra il termostato di sicurezza e la valvola a 3 vie ci sia una distanza minima di 2 m.



### **AVVISO**

**Errore.** Se si rimuove il ponticello (circuito aperto) ma NON si collega il termostato di sicurezza, si verificherà l'errore di arresto 8H-03.

### 6.3.11 Collegamento della Smart Grid

Questa sezione descrive 2 modi possibili per collegare l'unità interna a una Smart Grid:

- Nel caso dei contatti di bassa tensione della Smart Grid
- Nel caso dei contatti di alta tensione della Smart Grid. Ciò richiede l'installazione del kit relè della Smart Grid (EKRELSG).

I 2 contatti Smart Grid in arrivo possono attivare le modalità Smart Grid seguenti:

Contatto S	Smart Grid	Modo funzionamento Smart
0	2	Grid
0	0	Funzionamento libero
0	1	Forzato su Disattivato
1	0	Consigliato Attivato
1	1	Forzato Attivato

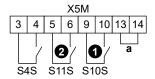
L'uso del contatore di impulsi Smart Grid non è obbligatorio:

Se il contatore di impulsi Smart Grid è	Allora [9.8.8] Impostazione limite kWè
Utilizzato	Non applicabile
([9.A.2] Contatore elettrico 2 ≠ Nessuno)	
Non utilizzato	Applicabile
([9.A.2] Contatore elettrico 2 = Nessuno)	

### Nel caso dei contatti di bassa tensione della Smart Grid



Il cablaggio della Smart Grid nel caso di contatti di bassa tensione è il seguente:



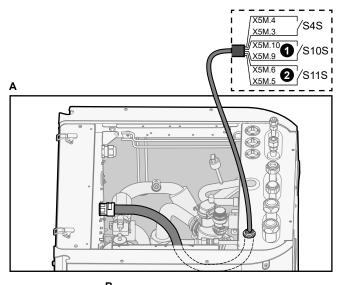
Ponticello (montato in fabbrica). Se si collega anche il termostato di sicurezza (Q4L), occorre sostituire il ponticello con i cavi del termostato di sicurezza.

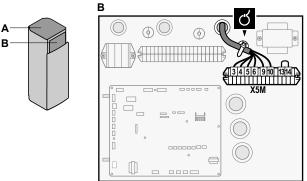
S4S Contatore di impulsi Smart Grid
1/S10S Contatto di bassa tensione 1 della Smart Grid
2/S11S Contatto di bassa tensione 2 della Smart Grid

1 Aprire quanto segue (vedere "4.2.1 Apertura dell'unità interna" [> 8]):

1	Pannello superiore	_1
2	Pannello di interfaccia dell'utilizzatore	3
3	Coperchio del quadro elettrico superiore	

2 Collegare il cablaggio nel modo seguente:



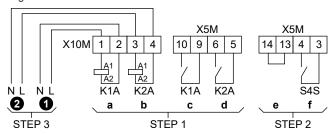


3 Fissare i cavi agli appositi supporti utilizzando le fascette.

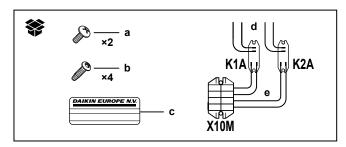
### Nel caso dei contatti di alta tensione della Smart Grid



Il cablaggio della Smart Grid nel caso di contatti di alta tensione è il seguente:



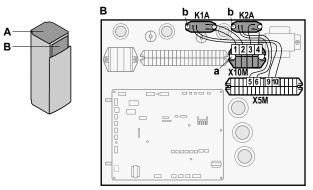
- STEP 1 Installazione del kit relè della Smart Grid
- STEP 2 Collegamenti di bassa tensione
- STEP 3 Collegamenti di alta tensione
  - Contatto di alta tensione 1 della Smart Grid
  - ŏ Contatto di alta tensione 2 della Smart Grid
  - Lato avvolgimento dei relè
  - Lati contatti dei relè
  - Ponticello (montato in fabbrica). Se si collega anche il termostato di sicurezza (Q4L), occorre sostituire il ponticello con i cavi del termostato di sicurezza.
  - Contatore di impulsi Smart Grid
- Installare i componenti del kit relè della Smart Grid nel modo seguente:



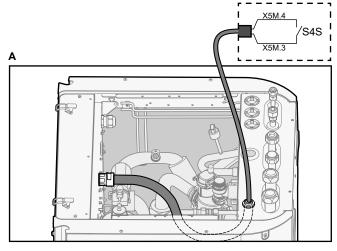
K1A, K2A Relè

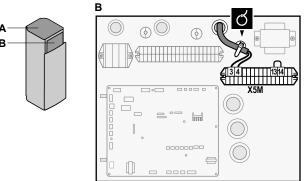
- **X10M** Morsettiera
  - Viti per X10M
  - Viti per K1A e K2A
  - Adesivo da porre sui cavi di alta tensione Cavi tra i relè e X5M (AWG22 ORG)

  - Cavi tra i relè e X10M (AWG18 RED)

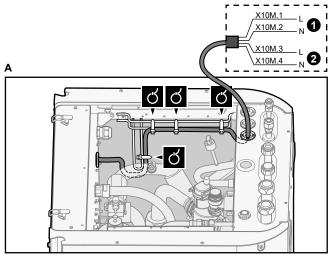


Collegare il cablaggio di bassa tensione nel modo seguente:

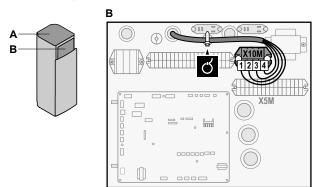




3 Collegare il cablaggio di alta tensione nel modo seguente:

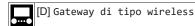


Contatto di alta tensione 1 della Smart Grid
 Contatto di alta tensione 2 della Smart Grid

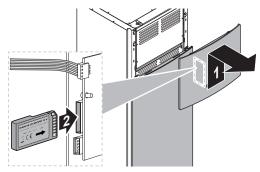


4 Fissare i cavi agli appositi supporti utilizzando le fascette. Se occorre, raccogliere la lunghezza di cavo in eccesso con una fascetta.

## 6.3.12 Collegamento della cartuccia WLAN (fornita come accessorio)

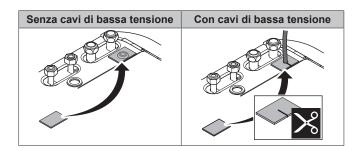


 Inserire la cartuccia WLAN nell'apposito slot sull'interfaccia utente dell'unità interna.



## 6.4 Dopo aver collegato il cablaggio elettrico all'unità interna

Per evitare l'ingresso di acqua nel quadro elettrico, sigillare l'entrata del cablaggio di bassa tensione con il nastro sigillante (fornito come accessorio).



### 7 Configurazione



### **INFORMAZIONE**

Il raffreddamento si applica solo nel caso di modelli reversibili

### 7.1 Panoramica: Configurazione

Il capitolo descrive quello che c'è da fare e da conoscere per configurare il sistema dopo che è stato installato.



### **AVVISO**

Il presente capitolo illustra solo la configurazione di base. Per avere una spiegazione più dettagliata e maggiori informazioni di base, vedere la guida di riferimento dell'installatore.

### Perché

Se il sistema NON viene configurato correttamente, potrebbe NON funzionare come previsto. La configurazione influisce su quanto seque:

- I calcoli del software
- Ciò che si può vedere e fare con l'interfaccia utente

### Come

È possibile configurare il sistema mediante l'interfaccia utente.

- Primo utilizzo Procedura guidata di configurazione. Quando si porta nello stato ATTIVATO l'interfaccia utente per la prima volta (mediante l'unità), si avvia la procedura guidata di configurazione che aiuta a configurare il sistema.
- Riavviare la procedura guidata di configurazione. Se il sistema
  è già configurato, si può riavviare la procedura guidata di
  configurazione. Per riavviare la procedura guidata di
  configurazione, andare a Impostazioni installatore >
  Procedura guidata di configurazione. Per accedere alle
  Impostazioni installatore, vedere "7.1.1 Accesso ai comandi
  più utilizzati" [> 25].
- In seguito. Se necessario, si possono apportare delle modifiche alla configurazione nella struttura del menu o nelle impostazioni d'insieme.



### INFORMAZIONE

Una volta terminata la procedura guidata di configurazione, l'interfaccia utente mostra una schermata d'insieme e chiede una conferma. Una volta data la conferma, il sistema si riavvia e appare la schermata iniziale.

### Accesso alle impostazioni - Legenda delle tabelle

È possibile accedere alle impostazioni installatore utilizzando due diversi metodi. Tuttavia, con entrambi questi metodi NON tutte le impostazioni risultano accessibili. In tal caso, nelle colonne delle tabelle corrispondenti in questo capitolo figurerà la scritta N/A (non applicabile).

Metodo	Colonna nelle tabelle
Accesso alle impostazioni tramite il breadcrumb dalla <b>schermata menu iniziale</b> oppure dalla <b>struttura menu</b> . Per abilitare i breadcrumb, premere il pulsante <b>?</b> sulla schermata iniziale.	# Per esempio: [2.9]
Accesso alle impostazioni tramite il codice nelle impostazioni d'insieme in loco.	Codice Per esempio: [C-07]

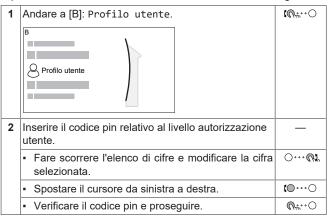
### Vedere anche:

- "Accesso alle impostazioni installatore" [▶ 25]
- "7.5 Struttura del menu: Panoramica delle impostazioni installatore" [> 34]

### 7.1.1 Accesso ai comandi più utilizzati

### Per cambiare il livello autorizzazione utente

È possibile cambiare il livello autorizzazione utente come segue:



### Codice d'identificazione personale dell'installatore

Il codice d'identificazione personale dell'Installatore è **5678**. Ora saranno disponibili delle voci di menu e impostazioni installatore aggiuntive.



### Codice d'identificazione personale dell'utente avanzato

Il codice d'identificazione personale dell'Utente finale avanzato è **1234**. Ora saranno visibili le voci di menu aggiuntive per l'utente.



### Codice d'identificazione personale dell'utente

Il codice d'identificazione personale dell'Utente è 0000.



### Accesso alle impostazioni installatore

- 1 Impostare il livello autorizzazione utente su Installatore.
- 2 Andare a [9]: Impostazioni installatore.

### Modifica di un'impostazione della panoramica

Esempio: Modificare [1-01] da 15 a 20.

La maggior parte delle impostazioni possono essere configurate usando la struttura del menu. Se per qualsiasi motivo fosse necessario modificare un'impostazione usando le impostazioni d'insieme, è possibile accedere a queste ultime come seque:

u iii	insienie, e possibile accedere a queste ditine come segue.					
1	Impostare il livello autorizzazione utente su Installatore. Vedere "Per cambiare il livello autorizzazione utente" [> 25].					_
2			•		nstallatore> loni in loco.	<b>t</b> @∺…○
3	Ruotare il selettore sinistro per selezionare la prima parte dell'impostazione e confermare premendo il selettore.				<b>(</b> 0++○	
	0 1 2 3	00 01 02 03 04	05 06 07 08 09	OA OB OC OD OE		
4	Ruotare il selettore sinistro per selezionare la seconda parte dell'impostazione				<b>*</b> 0···0	
	)1	00 01 <b>15</b> 02 03 04	05 06 07 08 09	0A 0B 0C 0D		
5	Ruotare i 15 a 20.	il seletto	re des	tro per m	nodificare il valore da	○…◎1
	)1	00 01 <b>20</b> 02 03 04	05 06 07 08 09	OA OB OC OD OE		
6	Premere il selettore sinistro per confermare la nuova impostazione.				Ø#O	
7	Premere il pulsante centrale per tornare alla schermata iniziale.					

### H

### **INFORMAZIONE**

Se si modificano le impostazioni d'insieme e si torna alla schermata iniziale, l'interfaccia utente visualizza una schermata a comparsa con la richiesta di riavviare il sistema.

Una volta data la conferma, il sistema si riavvia e vengono applicate le modifiche recenti.

## 7.2 Procedura guidata di configurazione

Dopo aver portato per la prima volta su ATTIVATO il sistema, l'interfaccia utente avvia una procedura guidata di configurazione. Usare questa procedura guidata per effettuare le impostazioni iniziali più importanti perché l'unità possa funzionare correttamente. Se necessario, sarà possibile in seguito configurare altre impostazioni. È possibile modificare tutte queste impostazioni attraverso la struttura del menu.

### 7 Configurazione

### Funzioni di protezione

L'unità è dotata delle funzioni di protezione seguenti:

- Antigelo ambiente [2-06]
- Disinfezione serbatoio [2-01]

L'unità esegue automaticamente le funzioni di protezione secondo necessità. Nel corso dell'installazione o degli interventi di manutenzione tale comportamento è dannoso. Per questo le funzioni protettive si possono disattivare. Per maggiori informazioni, vedere la guida di riferimento dell'installatore, capitolo Configurazione.

## 7.2.1 Procedura guidata di configurazione: Lingua

#	Codice	Descrizione
[7.1]	N/A	Lingua

### 7.2.2 Procedura guidata di configurazione: Ora e data

#	Codice	Descrizione
[7.2]	N/A	Regolare l'ora locale e la data



### **INFORMAZIONE**

Per impostazione predefinita, la funzione ora legale è abilitata e il formato orologio è impostato sulle 24 ore. Se lo si desidera, si possono cambiare queste impostazioni nella struttura del menu (Impostazioni utente > Ora/data) una volta che è stata inizializzata l'unità.

## 7.2.3 Procedura guidata di configurazione: Sistema

### Tipo di unità interna

Il tipo di unità interna è visualizzato, ma non è possibile regolarlo.

### Tipo di riscaldatore di riserva

Il riscaldatore di riserva è adatto ad essere collegato alle più comuni reti elettriche europee. Sull'interfaccia utente bisogna impostare il tipo di riscaldatore di riserva. Per le unità con un riscaldatore di riserva incorporato, è possibile visualizzare il tipo di riscaldatore, ma non modificarlo.

#	Codice	Descrizione
[9.3.1]	[E-03]	• 2: 3V
		• 3: 6V
		• 4: 9W

### Acqua calda sanitaria

L'impostazione seguente determina se il sistema può preparare acqua calda sanitaria oppure no, e quale serbatoio viene utilizzato. Questa impostazione è di sola lettura.

#	Codice	Descrizione
[9.2.1]	[E-05] <sup>(a)</sup>	• Integrata
	[E-06] <sup>(a)</sup> [E-07] <sup>(a)</sup>	Il riscaldatore di riserva viene utilizzato anche per riscaldare l'acqua calda sanitaria.

- (a) Usare la struttura del menu anziché le impostazioni d'insieme. L'impostazione della struttura dei menu [9.2.1] sostituisce le 3 seguenti impostazioni d'insieme:
  - [E-05]: Il sistema è in grado di preparare l'acqua calda sanitaria?
  - [E-06]: Il serbatoio dell'acqua calda sanitaria è installato nel sistema?
  - [E-07]: Che tipo di serbatoio dell'acqua calda sanitaria è installato?

### Emergenza

Se la pompa di calore non funziona, il riscaldatore di riserva può fungere da riscaldatore d'emergenza. Esso si fa carico dell'intero fabbisogno di calore, automaticamente oppure con interazione manuale

- Se Emergenza è impostato su Automatico e si verifica un guasto alla pompa di calore, il riscaldatore di riserva si fa carico automaticamente della produzione di acqua calda sanitaria e del riscaldamento ambiente.
- Se Emergenza è impostato su Manuale e si verifica un guasto alla pompa di calore, l'acqua calda sanitaria e il riscaldamento ambiente si arrestano

Per recuperare manualmente la funzione attraverso l'interfaccia utente, andare sulla schermata del menu principale Anomalia e verificare che il riscaldatore di riserva possa assumere il carico di calore oppure no.

- Altrimenti, quando Emergenza è impostato su:
  - SH automatico ridotto / DHW attivo, il riscaldamento ambiente è ridotto ma l'acqua calda sanitaria è ancora disponibile.
  - SH automatico ridotto / DHW disattivo, il riscaldamento ambiente è ridotto ma l'acqua calda sanitaria NON è disponibile.
  - SH automatico normale / DHW disattivo, il riscaldamento ambiente funziona normalmente ma l'acqua calda sanitaria NON è disponibile.

In maniera simile al modo Manuale, l'unità può assumersi l'intero carico con il riscaldatore di riserva se l'utente attiva questa funzione attraverso la schermata del menu principale Anomalia.

Per mantenere basso il livello di consumo energetico, si consiglia di impostare Emergenza su SH automatico ridotto / DHW disattivo se la casa rimarrà incustodita per periodi più lunghi.

#	Codice	Descrizione
[9.5.1]	[4-06]	• 0: Manuale
		• 1: Automatico
		<ul> <li>2: SH automatico ridotto / DHW attivo</li> </ul>
		<ul> <li>3: SH automatico ridotto / DHW disattivo</li> </ul>
		<ul> <li>4: SH automatico normale / DHW disattivo</li> </ul>



### INFORMAZIONE

L'impostazione dell'emergenza automatica può essere regolata soltanto nella struttura del menu dell'interfaccia utente.



### **INFORMAZIONE**

Se si verifica un guasto alla pompa di calore e Emergenza è impostato su Manuale, la funzione di protezione antigelo ambiente, la funzione di asciugatura del massetto del riscaldamento a pavimento e la funzione antigelo dei tubi dell'acqua rimarranno attive anche se l'utente NON conferma il funzionamento d'emergenza.

### Numero di zone

Il sistema può erogare acqua in uscita su un massimo di 2 zone di temperatura acqua. Durante la configurazione, si deve impostare il numero di zone d'acqua.



### INFORMAZIONE

**Stazione di miscelazione.** Se il layout sistema contiene 2 zone Tman, si deve installare una stazione di miscelazione di fronte alla zona Tman principale.

#	Codice	Descrizione
[4.4]	[7-02]	• 0: Zona singola
		Solo una zona di temperatura dell'acqua in uscita:
		a
		<b>a</b> Zona Tman principale
[4.4]	[7-02]	• 1: Zona doppia
		Due zone di temperatura dell'acqua in uscita. La zona di temperatura dell'acqua in uscita principale è composta dagli emettitori di calore con il carico più alto e da una stazione di miscelazione per raggiungere la temperatura dell'acqua in uscita richiesta. Durante il riscaldamento:
		c b
		<b>a</b> Zona Tman aggiuntiva: la temperatura più alta
		<b>b</b> Zona Tman principale: la temperatura più bassa
		<b>c</b> Stazione di miscelazione



### **AVVISO**

Se NON si configura il sistema in questo modo, si potrebbero danneggiare gli emettitori di calore. Se ci sono 2 zone, è importante che con il riscaldamento:

- la zona con la temperatura dell'acqua più bassa sia configurata come zona principale, e
- la zona con la temperatura dell'acqua più alta sia configurata come zona aggiuntiva.



### **AVVISO**

Se vi sono 2 zone e i tipi di emettitori sono configurati in modo errato, potrebbe essere inviata acqua ad alta temperatura verso un emettitore a bassa temperatura (riscaldamento a pavimento). Per evitare ciò:

- Installare una valvola di regolazione dell'acqua/ termostatica per evitare temperature troppo alte verso un trasmettitore a bassa temperatura.
- Assicurarsi di impostare i tipi di trasmettitore per la zona principale [2.7] e per la zona aggiuntiva [3.7] correttamente in base al trasmettitore collegato.



### **AVVISO**

Nel sistema può essere integrata una valvola di bypass della pressione differenziale. Tenere presente che questa valvola potrebbe non comparire nelle figure.

## 7.2.4 Procedura guidata di configurazione: Riscaldatore di riserva

Il riscaldatore di riserva è adatto ad essere collegato alle più comuni reti elettriche europee. Se è disponibile il riscaldatore di riserva, la tensione, la configurazione e la capacità devono essere impostate sull'interfaccia utente.

Le capacità per le varie fasi del riscaldatore di riserva devono essere impostate affinché la misurazione energia e/o la funzione di controllo consumo elettrico funzionino correttamente. Per misurare il valore della resistenza di ciascun riscaldatore, si può impostare l'esatta capacità del riscaldatore e questo permetterà di ottenere dati sull'energia più accurati.

### Tipo di riscaldatore di riserva

Il riscaldatore di riserva è adatto ad essere collegato alle più comuni reti elettriche europee. Sull'interfaccia utente bisogna impostare il tipo di riscaldatore di riserva. Per le unità con un riscaldatore di riserva incorporato, è possibile visualizzare il tipo di riscaldatore, ma non modificarlo.

#	Codice	Descrizione
[9.3.1]	[E-03]	- 2: 3V
		- 3: 6V
		■ 4: 9W

### **Tensione**

- Per un modello 3V, questa è fissata a 230 V, 1 ph.
- Per un modello 6V, questo può essere impostato su:
  - 230 V, 1 ph
  - 230 V, 3 ph
- Per un modello 9W, questa è fissata a 400 V, 3 ph.

#	Codice	Descrizione
[9.3.2]	[5-0D]	• 0: 230 V, 1 ph
		• 1:230 V, 3 ph
		- 2: 400 V, 3 ph

### Configurazione

Il riscaldatore di riserva può essere configurato in diversi modi. Si può scegliere di avere un riscaldatore di riserva a 1 fase sola, oppure un riscaldatore di riserva con 2 fasi. Nel caso di 2 livelli, la capacità del secondo livello dipende da questa impostazione. Si può anche scegliere di avere una capacità più grande del secondo livello, in caso di emergenza.

	•	
#	Codice	Descrizione
[9.3.3]	[4-0A]	• 0: Relè 1
		■ 1: Relè 1 / Relè 1+2 <sup>(a)</sup>
		• 2: Relè 1 / Relè 2 <sup>(a)</sup>
		• 3: Relè 1 / Relè 2 Emergenza Relè 1+2 <sup>(a)</sup>

(a) Non disponibile per i modelli 3V.



### INFORMAZIONE

Le impostazioni [9.3.3] e [9.3.5] sono collegate. Se si modifica un'impostazione, si influisce sull'altra. Se se ne modifica una, controllare che l'altra corrisponda ancora al valore previsto.

### 7 Configurazione



### **INFORMAZIONE**

Durante il funzionamento normale, la capacità della seconda fase del riscaldatore di riserva alla tensione nominale è uguale a [6-03]+[6-04].



### **INFORMAZIONE**

Se [4-0A]=3 e la modalità d'emergenza è attiva, la potenza usata del riscaldatore di riserva è massima e uguale a 2×[6-03]+[6-04].



### **INFORMAZIONE**

Solo per sistemi con serbatoio dell'acqua calda sanitaria integrato: Se il setpoint della temperatura di conservazione è superiore a 50°C, Daikin consiglia di NON disabilitare la seconda fase del riscaldatore di riserva, poiché ciò inciderebbe significativamente sul tempo necessario all'unità per riscaldare il serbatoio dell'acqua calda sanitaria.

### Potenza Step 1

#	Codice	Descrizione
[9.3.4]	[6-03]	<ul> <li>Capacità del primo livello del riscaldatore di riserva a tensione nominale.</li> </ul>

### Potenza aggiuntiva Step 2

#	Codice	Descrizione
[9.3.5]	[6-04]	<ul> <li>Differenza di capacità tra il secondo e il primo livello del riscaldatore di riserva a tensione nominale. Il valore nominale dipende dalla configurazione del riscaldatore di riserva.</li> </ul>

### 7.2.5 Procedura guidata di configurazione: Zona principale

Qui possono essere eseguite le impostazioni più importanti per la zona della temperatura manuale principale.

### Tipo di emettitore

28

Il riscaldamento o il raffreddamento della zona principale può durare di più. Dipende da:

- Il volume d'acqua nel sistema
- Il tipo di emettitore di calore della zona principale

L'impostazione Tipo di emettitore può compensare la lentezza o la rapidità del sistema di riscaldamento/raffreddamento durante il ciclo di riscaldamento/raffreddamento. Nel controllo del termostato ambiente, l'impostazione Tipo di emettitore influenzerà la modulazione massima della temperatura dell'acqua in uscita richiesta e la possibilità di utilizzo della commutazione raffreddamento/riscaldamento automatica, in base alla temperatura ambiente interna.

Pertanto, è importante impostare il valore Tipo di emettitore correttamente e in accordo con il proprio layout sistema. Il delta T target della zona principale dipende da esso.

#	Codice	Descrizione
[2.7]	[2-0C]	O: Riscaldamento a pavimento
		1: Ventilconvettore
		• 2: Radiatore

L'impostazione del tipo di emettitore influisce sulla gamma dei setpoint del riscaldamento ambiente e sul delta T target nel riscaldamento, nel modo seguente:

Descrizione	Gamma di setpoint del riscaldamento ambiente	Delta T target nel riscaldamento
O: Riscaldamento a pavimento	Massimo 55°C	Variabile
1: Ventilconvettore	Massimo 55°C	Variabile
2: Radiatore	Massimo 65°C	10°C fissi



### **AVVISO**

Temperatura media emettitore = Temperatura dell'acqua in uscita - (Delta T)/2

Ciò significa che per il medesimo setpoint della temperatura dell'acqua in uscita, la temperatura media dell'emettitore dei radiatori è minore di quella del riscaldamento a pavimento, a causa di un delta T superiore.

Esempio di radiatori: 40-10/2=35°C

Esempio di riscaldamento a pavimento: 40-5/2=37,5°C

Per compensare, si può:

- Aumentare le temperature desiderate della curva climatica [2.5].
- Abilitare la modulazione della temperatura dell'acqua in uscita aggiuntiva e aumentare la modulazione massima

### Controllo

Definisce la modalità di controllo del funzionamento dell'unità.

Scatola di	In questo controllo
Acqua in uscita	Il funzionamento dell'unità è determinato in base alla temperatura dell'acqua in uscita, indipendentemente dalla temperatura ambiente effettiva e/o dalla richiesta di riscaldamento o raffreddamento dell'ambiente.
Termostato ambiente esterno	Il funzionamento dell'unità è determinato dal termostato esterno o equivalente (per esempio il convettore a pompa di calore).
Termostato ambiente	Il funzionamento dell'unità è determinato sulla base della temperatura ambiente dell'interfaccia dedicata al comfort delle persone (BRC1HHDA usata come termostato ambiente).

#	Codice	Descrizione	
[2.9]	[C-07]	• 0: Acqua in uscita	
		• 1: Termostato ambiente esterno	
		• 2: Termostato ambiente	

### Modo setpoint

Definizione del modo setpoint:

- Punto fisso: la temperatura dell'acqua in uscita richiesta non dipende dalla temperatura ambiente esterna.
- Nel modo Riscaldamento climatica. con curva raffreddamento a punto fisso, la temperatura dell'acqua in uscita richiesta:
  - dalla dipende temperatura ambiente esterna il riscaldamento
  - NON dipende dalla temperatura ambiente esterna per il raffreddamento
- Nel modo Dipendente da condizioni meteorologiche (curva climatica), la temperatura dell'acqua in uscita richiesta dipende dalla temperatura ambiente esterna.

4P629083-1D - 2022.08

#	Codice	Descrizione
[2.4]	N/A	Modo setpoint: Punto fisso
		<ul> <li>Riscaldamento con curva climatica, raffreddamento a punto fisso</li> </ul>
		Dipendente da condizioni meteorologiche (curva climatica)

Quando è attivo il funzionamento dipendente da condizioni meteorologiche, basse temperature esterne daranno luogo a una temperatura più elevata dell'acqua, e viceversa. Durante il funzionamento dipendente da condizioni meteorologiche, l'utente può aumentare o diminuire la temperatura dell'acqua di un massimo di 10°C.

### Programmazione

Indica se la temperatura dell'acqua in uscita richiesta segue un programma. L'influenza del modo setpoint Tman [2.4] è la seguente:

- Nel modo setpoint Tman Punto fisso, le azioni programmate consistono in temperature dell'acqua in uscita richieste, preimpostate o personalizzate.
- Nel modo setpoint Tman Dipendente da condizioni meteorologiche (curva climatica), le azioni programmate consistono in operazioni di cambiamento desiderate, preimpostate o personalizzate.

#	Codice	Descrizione
[2.1]	N/A	- 0: No
		• 1: Sì

## 7.2.6 Procedura guidata di configurazione: Zona aggiuntiva

Qui possono essere eseguite le impostazioni più importanti per la zona della temperatura manuale aggiuntiva.

### Tipo di emettitore

Per ulteriori informazioni su questa funzione, vedere "7.2.5 Procedura guidata di configurazione: Zona principale" [> 28].

#	Codice	Descrizione
[3.7]	[2-0D]	O: Riscaldamento a pavimento
		• 1: Ventilconvettore
		• 2: Radiatore

### Controllo

Il tipo di controllo è visualizzato qui, ma non può essere regolato. Esso è determinato dal tipo di controllo della zona principale. Per ulteriori informazioni sulla funzione, vedere "7.2.5 Procedura guidata di configurazione: Zona principale" [> 28].

#	Codice	Descrizione
[3.9]	N/A	<ul> <li>0: Acqua in uscita se il tipo di controllo della zona principale è Acqua in uscita.</li> </ul>
		<ul> <li>1: Termostato ambiente esterno se il tipo di controllo della zona principale è Termostato ambiente esterno o Termostato ambiente.</li> </ul>

### Modo setpoint

Per ulteriori informazioni su questa funzione, vedere "7.2.5 Procedura guidata di configurazione: Zona principale" [> 28].

#	Codice	Descrizione
[3.4]	N/A	• 0: Punto fisso
		<ul> <li>1: Riscaldamento con curva climatica, raffreddamento a punto fisso</li> </ul>
		<ul> <li>2: Dipendente da condizioni meteorologiche (curva climatica)</li> </ul>

Se si sceglie Riscaldamento con curva climatica, raffreddamento a punto fisso o Dipendente da condizioni meteorologiche (curva climatica), la schermata successiva sarà la schermata dettagliata con le curve dipendenti da condizioni meteorologiche. Vedere anche "7.3 Curva climatica" [> 30].

### **Programmazione**

Indica se la temperatura dell'acqua in uscita richiesta segue un programma. Vedere anche "7.2.5 Procedura guidata di configurazione: Zona principale" [• 28].

#	Codice	Descrizione
[3.1]	N/A	- 0: No
		• 1: Sì

## 7.2.7 Procedura guidata di configurazione: Serbatoio

### Modo riscaldamento

L'acqua calda sanitaria può essere preparata in 3 modi diversi. Essi differiscono l'uno dall'altro per il modo cui si imposta la temperatura desiderata del serbatoio e il modo in cui l'unità agisce su questa.

#	Codice	Descrizione
[5.6]	[6-0D]	Modo riscaldamento:
		<ul> <li>O Solo riscaldamento preventivo e mantenimento: è ammesso solo il funzionamento del riscaldamento preventivo e mantenimento.</li> </ul>
		1: Programmato + riscaldamento preventivo e mantenimento: Il serbatoio dell'acqua calda sanitaria viene riscaldato in base ad un programma e tra un ciclo e l'altro del riscaldamento programmato è ammesso il funzionamento del riscaldamento preventivo e mantenimento.
		<ul> <li>2: Solo programmato: Il serbatoio dell'acqua calda sanitaria può essere riscaldato SOLO secondo un programma.</li> </ul>

Per ulteriori informazioni, vedere il manuale d'uso.

### Impostazione per il modo di solo riscaldamento

Durante il modo di solo riscaldamento, è possibile impostare il setpoint del serbatoio sull'interfaccia utente. La temperatura massima ammessa è determinata dalla seguente impostazione:

### 7 Configurazione

#	Codice	Descrizione
[5.8]	[6-0E]	Massimo:
		La temperatura massima che gli utenti possono selezionare per l'acqua calda sanitaria. Si può usare questa impostazione per limitare la temperatura ai rubinetti dell'acqua calda.
		La temperatura massima NON è applicabile durante la funzione di disinfezione. Vedere la funzione di disinfezione.

Per impostare l'isteresi della pompa di calore su ATTIVATO:

#	Codice	Descrizione
[5.9]	[6-00]	Isteresi dello stato ATTIVATO della pompa di calore
		■ 2°C~40°C

Impostazioni per il modo di sola programmazione e il modo di programmazione + riscaldamento preventivo e mantenimento

### Setpoint comfort

Applicabile solo se la preparazione dell'acqua calda sanitaria è Solo programmato o Programmato + riscaldamento preventivo e mantenimento. Durante la programmazione, si può utilizzare il setpoint di comfort come valore predefinito. Se più tardi si desidera cambiare il setpoint di conservazione, è necessario farlo solo in un punto.

Il serbatoio si riscalderà fino a raggiungere la **temperatura di comfort conservazione**. Essa è la temperatura desiderata più alta quando è programmata un'azione di comfort conservazione.

Si può anche programmare un arresto della conservazione. Questa funzione pone un arresto al riscaldamento del serbatoio anche se il setpoint NON è stato raggiunto. Programmare un arresto di conservazione solo quando il riscaldamento del serbatoio è assolutamente sgradito.

#	Codice	Descrizione
[5.2]	[6-0A]	Setpoint comfort:
		• 30°C~[6-0E]°C

### Setpoint economico

La **temperatura di economia di conservazione** indica la temperatura serbatoio richiesta più bassa. Questa è la temperatura desiderata se è stata programmata un'azione di conservazione economica (preferibilmente durante il giorno).

#	Codice	Descrizione
[5.3]	[6-0B]	Setpoint economico:
		■ 30°C~min(50,[6-0E])°C

### Setpoint riscaldamento preventivo e mantenimento

### Temperatura serbatoio richiesta per il riscaldamento preventivo e mantenimento, usata:

- nel modo Programmato + riscaldamento preventivo e mantenimento, durante il modo riscaldamento preventivo e mantenimento: la temperatura serbatoio minima garantita è impostata dal Setpoint riscaldamento preventivo e mantenimento meno l'isteresi del riscaldamento preventivo e mantenimento. Se la temperatura serbatoio scende sotto a questo valore, il serbatoio viene riscaldato.
- durante il comfort conservazione, per dare la priorità alla preparazione dell'acqua calda sanitaria. Quando la temperatura serbatoio sale al di sopra di questo valore, vengono eseguiti in sequenza la preparazione dell'acqua calda sanitaria e il riscaldamento ambiente/raffreddamento.

#	Codice	Descrizione
[5.4]	[6-0C]	Setpoint riscaldamento preventivo e mantenimento:
		■ 30°C~min(50,[6-0E])°C

### Isteresi (isteresi del riscaldamento preventivo e mantenimento)

Applicabile quando la preparazione dell'acqua calda sanitaria è programmata+soggetta a riscaldamento preventivo e mantenimento. Se la temperatura serbatoio scende al di sotto della temperatura del riscaldamento preventivo e mantenimento meno la temperatura d'isteresi del riscaldamento preventivo e mantenimento, il serbatoio si riscalda fino a raggiungere la temperatura del riscaldamento preventivo e mantenimento.

#	Codice	Descrizione
[5.A]	[6-08]	Isteresi del riscaldamento preventivo e mantenimento
		■ 2°C~20°C

### 7.3 Curva climatica

### 7.3.1 Cosa è la curva climatica?

### Funzionamento dipendente da condizioni meteorologiche

L'unità funziona in modo "dipendente da condizioni meteorologiche" quando la temperatura dell'acqua in uscita o del serbatoio richiesta viene determinata automaticamente dalla temperatura esterna. Per questo l'unità è collegata a un sensore di temperatura posto sulla parete nord dell'edificio. Se la temperatura esterna aumenta o diminuisce, l'unità compensa istantaneamente. In tal modo l'unità non deve attendere il feedback proveniente dal termostato per aumentare o ridurre la temperatura dell'acqua in uscita o del serbatoio. Poiché reagisce più rapidamente, evita grandi aumenti e abbassamenti della temperatura interna e della temperatura dell'acqua ai rubinetti.

### Vantaggio

Il funzionamento dipendente dalle condizioni meteorologiche riduce il consumo di energia.

### Curva climatica

Per poter compensare le differenze di temperatura, l'unità si affida alla sua curva climatica. La curva definisce quale deve essere la temperatura del serbatoio o dell'acqua in uscita alle diverse temperature esterne. Poiché la pendenza della curva dipende da circostanze locali, come la climatizzazione e la coibentazione dell'edificio, la curva può essere regolata dall'installatore o dall'utilizzatore.

### Tipi di curve climatiche

Ci sono 2 tipi di curve climatiche:

- Curva a 2 punti
- Curva con pendenza-sfalsamento

La scelta del tipo di curva da usare per le regolazioni dipende dalle proprie preferenze. Vedere "7.3.4 Uso delle curve climatiche" [> 32].

### Disponibilità

La curva climatica è disponibile per:

- Zona principale Riscaldamento
- Zona principale Raffreddamento
- Zona aggiuntiva Riscaldamento
- Zona aggiuntiva Raffreddamento
- Serbatoio (disponibile solo per gli installatori)



### **INFORMAZIONE**

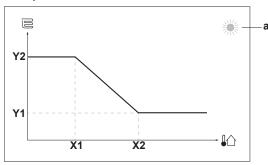
Per lavorare in modo dipendente da condizioni - meteorologiche, configurare correttamente il setpoint della zona principale, della zona aggiuntiva o del serbatoio. Vedere "7.3.4 Uso delle curve climatiche" [> 32].

### 7.3.2 Curva a 2 punti

Definire la curva climatica con questi due setpoint:

- Setpoint (X1, Y2)
- Setpoint (X2, Y1)

### Esempio



Voce	Descrizione	
а	Zona dipendente dalle condizioni meteorologiche selezionata:	
	Riscaldamento della zona principale o della zona aggiuntiva	
	Raffreddamento della zona principale o della zona aggiuntiva	
X1, X2	Esempi di temperatura ambiente esterna	
Y1, Y2	Esempi di temperatura serbatoio o di temperatura dell'acqua in uscita. L'icona rappresenta il trasmettitore di calore per quella zona:	
	Riscaldamento a pavimento	
	Ventilconvettore	
	■ : Radiatore	
	Serbatoio dell'acqua calda sanitaria	

Azioni che è possibile eseguire da questa schermata			
(O···O	Fare scorrere le temperature.		
OO)	Modificare la temperatura.		
0Qm	Andare alla temperatura successiva.		
Ø:O	Confermare le modifiche e proseguire.		

### 7.3.3 Curva con pendenza-sfalsamento

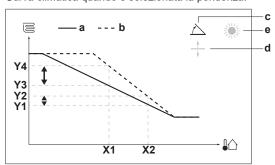
### Pendenza e sfalsamento

Definire la curva climatica in base alla sua pendenza e al suo sfalsamento:

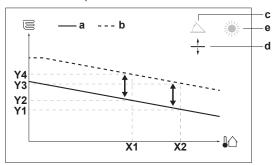
Cambiare la pendenza per aumentare o diminuire in modo differente la temperatura dell'acqua in uscita per temperature ambiente differenti. Per esempio, se in genere la temperatura dell'acqua in uscita è accettabile ma alle basse temperature ambiente è troppo fredda, aumentare la pendenza in modo che la temperatura dell'acqua in uscita risulti più alta al diminuire delle temperature ambiente.  Cambiare lo sfalsamento per aumentare o diminuire in modo uguale la temperatura dell'acqua in uscita per temperature ambiente differenti. Per esempio, se alle diverse temperature ambiente la temperatura dell'acqua in uscita è sempre leggermente troppo fredda, spostare verso l'alto lo sfalsamento per aumentare dello stesso valore la temperatura dell'acqua in uscita per tutte le temperature ambiente.

### Esempi

Curva climatica quando è selezionata la pendenza:



Curva climatica quando è selezionato lo sfalsamento:



Voce	Descrizione				
а	Curva WD prima delle modifiche.				
b	Curva WD dopo le modifiche (a titolo di esempio):				
	Se si cambia la pendenza, la nuova temperatura preferita in X1 è più alta in modo diverso della temperatura preferita in X2.				
	<ul> <li>Se si cambia lo sfalsamento, la nuova temperatura preferita in X1 è più alta allo stesso modo della temperatura preferita in X2.</li> </ul>				
С	Pendenza				
d	Sfalsamento				
е	Zona dipendente dalle condizioni meteorologiche selezionata:				
	Riscaldamento della zona principale o della zona aggiuntiva				
	Raffreddamento della zona principale o della zona aggiuntiva				
	■ ☐:::: Acqua calda sanitaria				
X1, X2	Esempi di temperatura ambiente esterna				
Y1, Y2, Y3, Y4	Esempi di temperatura serbatoio o di temperatura dell'acqua in uscita. L'icona rappresenta il trasmettitore di calore per quella zona:				
	Riscaldamento a pavimento				
	Ventilconvettore				
	■ : Radiatore				
	Serbatoio dell'acqua calda sanitaria				

### 7 Configurazione

Azioni d	Azioni che è possibile eseguire da questa schermata			
€○	Selezionare la pendenza o lo sfalsamento.			
○…○\$	Aumentare o diminuire la pendenza/sfalsamento.			
OQ.	Se si seleziona la pendenza: impostare la pendenza e andare sullo sfalsamento.			
	Se si seleziona lo sfalsamento: impostare lo sfalsamento.			
@:···O	Confermare le modifiche e tornare al sottomenu.			

### 7.3.4 Uso delle curve climatiche

Configurare la curva climatica nel modo seguente:

### Definizione del modo setpoint

Per usare la curva climatica, si deve definire il modo setpoint corretto:

Andare al modo setpoint	Impostare il modo setpoint su				
Zona principale – Riscaldamento					
[2.4] Zona principale > Modo setpoint	Riscaldamento con curva climatica, raffreddamento a punto fisso OPPURE Dipendente da condizioni meteorologiche (curva climatica)				
Zona principale – Raffreddame	nto				
[2.4] Zona principale > Modo setpoint	Dipendente da condizioni meteorologiche (curva climatica)				
Zona aggiuntiva – Riscaldamer	nto				
[3.4] Zona aggiuntiva > Modo setpoint	Riscaldamento con curva climatica, raffreddamento a punto fisso OPPURE Dipendente da condizioni meteorologiche (curva climatica)				
Zona aggiuntiva – Raffreddame	ento				
[3.4] Zona aggiuntiva > Modo setpoint	Dipendente da condizioni meteorologiche (curva climatica)				
Serbatoio					
[5.B] Serbatoio > Modo setpoint	<b>Limitazione:</b> Disponibile solo per gli installatori.				
	Dipendente da condizioni meteorologiche (curva climatica)				

### Modifica del tipo di curva climatica

Come cambiare il tipo per tutte le zone (principale + aggiuntive) e per il serbatoio, andare a [2.E] Zona principale > Tipo di curva climatica.

La vista del tipo selezionato è possibile anche con:

- [3.C] Zona aggiuntiva > Tipo di curva climatica
- [5.E] Serbatoio > Tipo di curva climatica

Limitazione: Disponibile solo per gli installatori.

### Modifica della curva climatica

Zona	Andare a		
Riscaldamento	[2.5] Zona principale > Curva climatica per il riscaldamento		

Zona	Andare a
Zona principale – Raffreddamento	[2.6] Zona principale > Curva climatica per il raffrescamento
Zona aggiuntiva – Riscaldamento	[3.5] Zona aggiuntiva > Curva climatica per il riscaldamento
Zona aggiuntiva – Raffreddamento	[3.6] Zona aggiuntiva > Curva climatica per il raffrescamento
Serbatoio	<b>Limitazione:</b> Disponibile solo per gli installatori.
	[5.C] Serbatoio > Curva climatica

### i

### **INFORMAZIONE**

### Setpoint massimi e minimi

Non è possibile configurare la curva con temperature che siano più alte o più basse dei setpoint massimi e minimi per quella zona e per il serbatoio. Quando si raggiunge il setpoint massimo o minimo, la curva si appiattisce.

### Come perfezionare la curva climatica: curva con pendenzasfalsamento

La tabella seguente descrive come ottimizzare la curva climatica di una zona o del serbatoio:

Si se	Perfezionare con inclinazione e sfalsamento:		
Con temperature esterne regolari	Con temperature esterne fredde	Pendenza	Sfalsament 0
OK	Freddo	1	_
OK	Caldo	<b>↓</b>	_
Freddo	OK	<b>↓</b>	1
Freddo	Freddo	_	1
Freddo	Caldo	<b>↓</b>	<b>↑</b>
Caldo	OK	1	<b>1</b>
Caldo	Freddo	1	<b>1</b>
Caldo	Caldo	_	<b>\</b>

### Come perfezionare la curva climatica: curva a 2 punti

La tabella seguente descrive come ottimizzare la curva climatica di una zona o del serbatoio:

Si sente			Miglioramento con i setpoint:			
Con temperature esterne regolari esterne fredo		Y2 <sup>(a)</sup>	Y1 <sup>(a)</sup>	X1 <sup>(a)</sup>	X2 <sup>(a)</sup>	
OK	Freddo	1	_	1	_	
OK	Caldo	↓	_	↓	_	
Freddo	OK	_	1	_	1	
Freddo	Freddo	1	1	1	1	
Freddo	Caldo	<b>1</b>	1	<b>↓</b>	1	
Caldo	OK	_	<b>1</b>	_	<b>↓</b>	
Caldo	Freddo	1	<b>1</b>	1	<b>↓</b>	
Caldo	Caldo	↓	$\downarrow$	$\downarrow$	$\downarrow$	

<sup>(</sup>a) Vedere "7.3.2 Curva a 2 punti" [> 31].

### 7.4 Menu Impostazioni

È possibile fissare delle impostazioni aggiuntive usando la schermata del menu principale e i relativi sottomenu. Qui sono presentate le impostazioni più importanti.

### 7.4.1 Zona principale

### Tipo termostato est.

Applicabile soltanto nel controllo del termostato ambiente installato esternamente.



### AVVISO

Se si usa un termostato ambiente installato esternamente, questo controllerà la protezione antigelo ambiente. Ad ogni modo la protezione antigelo ambiente è possibile solo se [C.2] Riscaldamento/raffreddamento ambiente=Attivato.

#	Codice	Descrizione
[2.A]	[C-05]	Tipo di termostato ambiente installato esternamente per la zona principale:
		<ul> <li>1: 1 contatto: Il termostato ambiente installato esternamente utilizzato può inviare solo la condizione ATTIVATO/ DISATTIVATO del termostato. Non vi è nessuna separazione tra la richiesta di riscaldamento o di raffreddamento.</li> </ul>
		<ul> <li>2: 2 contatti: Il termostato ambiente installato esternamente utilizzato può inviare la condizione ATTIVATO/ DISATTIVATO del termostato del riscaldamento/raffreddamento separato.</li> </ul>

### 7.4.2 Zona aggiuntiva

### Tipo termostato est.

Applicabile soltanto nel controllo del termostato ambiente installato esternamente. Per ulteriori informazioni sulla funzione, vedere "7.4.1 Zona principale" [> 33].

#	Codice	Descrizione
[3.A]	[C-06]	Tipo di termostato ambiente installato esternamente per la zona aggiuntiva:
		• 1:1 contatto
		• 2: 2 contatti

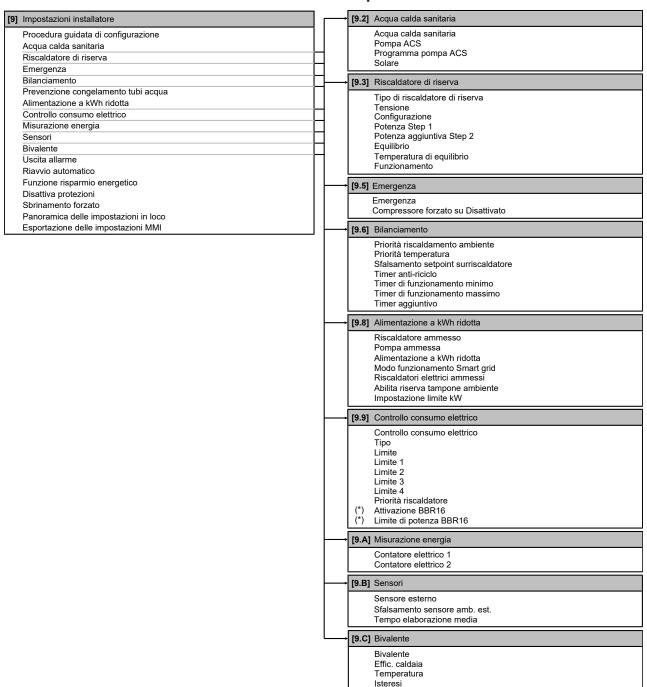
### 7.4.3 Informazioni

### Informazioni rivenditore

L'installatore può inserire qui il numero per contattarlo.

#	Codice	Descrizione
[8.3]		Il numero a cui possono telefonare gli utenti in caso di problemi.

### 7.5 Struttura del menu: Panoramica delle impostazioni installatore



(\*) Applicabile solo per la lingua svedese.



### INFORMAZIONE

Le impostazioni del kit solare forzato sono visualizzate ma NON sono applicabili per questa unità. NON usare né cambiare le impostazioni.



### INFORMAZIONE

A seconda delle impostazioni installatore selezionate e del tipo di unità, le impostazioni saranno visibili/invisibili.

### Messa in esercizio



Elenco di controllo generale per la messa in funzione. Oltre che nelle istruzioni per la messa in funzione di questo capitolo, l'elenco di controllo generale per la messa in funzione si trova anche sul Daikin Business Portal (è necessaria l'autenticazione).

L'elenco di controllo generale per la messa in funzione è complementare alle istruzioni di questo capitolo. Si può usare come linee guida e come modello di rapporto durante la messa in funzione e per la consegna all'utilizzatore.



### **AVVISO**

Azionare SEMPRE l'unità con termistori e/o sensori di pressione/pressostati. IN CASO CONTRARIO, si potrebbe bruciare il compressore.



### **AVVISO**





Verificare che entrambe le valvole di spurgo dell'aria (una sul filtro magnetico e una sul riscaldatore di riserva) siano

Tutte le valvole di spurgo dell'aria automatiche DEVONO restare aperte dopo la messa in funzione.



### **INFORMAZIONE**

Funzioni di protezione - "Modalità Installatore sul posto". Il software è dotato di funzioni di protezione, come quella di antigelo ambiente. Se necessario, l'unità esegue automaticamente queste funzioni.

corso dell'installazione o degli interventi di manutenzione tale comportamento è dannoso. Per questo le funzioni protettive si possono disattivare:

- Alla prima accensione: le funzioni protettive sono disattivate per impostazione predefinita. Dopo 12 ore vengono attivate automaticamente.
- In seguito: l'installatore potrà disattivare manualmente le funzioni di protezione impostando [9.G]: Disattiva protezioni=Sì. Al termine del suo lavoro, potrà attivare le funzioni di protezione impostando [9.G]: Disattiva protezioni=No.

Vedere anche "Funzioni di protezione" [▶ 26].

### 8.1 Elenco di controllo prima della messa in esercizio

- Dopo l'installazione dell'unità, controllare le voci riportate di seguito.
- Chiudere l'unità.

Accendere l'unità

-	 		-			
	Dayata	01/05	latta	444.0	٦٥	:-

Dovete aver letto tutte le istruzioni d'installazione, come descritto nella <b>guida di consultazione per l'installatore</b> .
L'unità interna è correttamente montata.
L'unità esterna è correttamente montata.

Tra il pannello di alimentazione locale e l'unità ester Tra unità interna ed unità esterna Tra il pannello di alimentazione locale e l'unità interna Tra il unità interna e le valvole (se applicabile) Tra l'unità interna e il termostato ambiente applicabile)  Il sistema è correttamente messo a terra e i terminal massa sono serrati.  I fusibili o i dispositivi di protezione installati localme sono stati installati conformemente al prese documento e NON sono stati bypassati.	na (se i di nte
Tra il pannello di alimentazione locale e l'unità intern Tra l'unità interna e le valvole (se applicabile) Tra l'unità interna e il termostato ambiente applicabile)  Il sistema è correttamente messo a terra e i terminal massa sono serrati.  I fusibili o i dispositivi di protezione installati localme sono stati installati conformemente al prese	(se i di nte
Tra l'unità interna e le valvole (se applicabile)  Tra l'unità interna e il termostato ambiente applicabile)  Il sistema è correttamente messo a terra e i terminal massa sono serrati.  I fusibili o i dispositivi di protezione installati localme sono stati installati conformemente al prese	(se i di nte
Tra l'unità interna e il termostato ambiente applicabile)  Il sistema è correttamente messo a terra e i terminal massa sono serrati.  I fusibili o i dispositivi di protezione installati localme sono stati installati conformemente al prese	i di
applicabile)  Il sistema è correttamente messo a terra e i terminal massa sono serrati.  I fusibili o i dispositivi di protezione installati localme sono stati installati conformemente al prese	i di
massa sono serrati.  I <b>fusibili</b> o i dispositivi di protezione installati localme sono stati installati conformemente al prese	nte
sono stati installati conformemente al prese	
La <b>tensione di alimentazione</b> corrisponde alla tensioni indicata sulla targhetta di identificazione dell'unità.	ne
Non è presente NESSUN collegamento allentato componente elettrico danneggiato nel quadro elettrico.	0
Non c'è NESSUN componente danneggiato o tu schiacciato all'interno delle unità interne ed esterne.	bo
L'interruttore del riscaldatore di riserva F1B (r fornito) è ATTIVATO.	ion
NON vi sono perdite di refrigerante.	
I tubi del refrigerante (gassoso e liquido) sono iso termicamente.	lati
È installata la dimensione dei tubi corretta e i <b>tubi</b> so correttamente isolati.	ono
NON vi sono <b>perdite d'acqua</b> nell'unità interna.	
Le valvole di intercettazione sono correttame installate e completamente aperte.	nte
Le valvole di arresto (per il gas e il liquido) sull'un esterna sono completamente aperte.	nità
Assicurarsi che la valvola di <b>spurgo aria</b> sia ape (almeno 2 giri).	erta
La seguente <b>tubazione locale</b> sull'entrata dell'acci fredda del serbatoio ACS è stata realizzata in base questo documento e alla legislazione applicabile:	•
Valvola di ritegno	
Valvola per la riduzione della pressione	
Valvola di sicurezza (e spurga acqua pulita quar aperta)	ndo
Sifone	
Serbatoio di espansione	
La valvola di sicurezza (circuito di riscaldame ambiente) spurga acqua quando è aperta. DE fuoriuscire acqua pulita.	
Il volume minimo di acqua deve essere garantito in tu le condizioni. Vedere "Per controllare il volume e portata dell'acqua" al paragrafo "5.3 Preparazione di tubazioni idrauliche" [> 11].	la
Il serbatoio dell'acqua calda sanitaria è riempo completamente.	oito

## 8.2 Lista di controllo durante la messa in funzione

La <b>portata minima</b> durante il funzionamento del riscaldatore di riserva/sbrinamento è garantita in tutte le condizioni. Vedere "Per controllare il volume e la portata dell'acqua" al paragrafo "5.3 Preparazione delle tubazioni idrauliche" [> 11].
Per eseguire uno <b>spurgo dell'aria</b> .
Per eseguire una <b>prova di funzionamento</b> .
Per eseguire una <b>prova di funzionamento attuatore</b> .
Funzione di asciugatura del massetto del riscaldamento a pavimento
La funzione di asciugatura del massetto del riscaldamento a pavimento viene avviata (se necessario).

### 8.2.1 Per controllare la portata minima

1	Controllare la configurazione idraulica, per scoprire quali anelli del riscaldamento ambiente possono essere chiusi tramite valvole meccaniche, elettroniche o di altro tipo.	_
2	Chiudere tutti gli anelli del riscaldamento ambiente che è possibile chiudere.	_
3	Avviare la prova di funzionamento della pompa (vedere "8.2.4 Per effettuare una prova di funzionamento attuatore" [> 36]).	_
4	Leggere la portata <sup>(a)</sup> e modificare l'impostazione della valvola di bypass per raggiungere la portata minima richiesta +2 l/min.	_

<sup>(</sup>a) Durante la prova di funzionamento della pompa, l'unità può funzionare al di sotto della portata minima richiesta.

Portata minima richiesta	
12 l/min	

### 8.2.2 Per eseguire uno spurgo dell'aria

**Condizioni:** Verificare che ogni operazione sia disabilitata. Andare su [C]: Funzionamento e disattivare il funzionamento di Riscaldamento/raffreddamento ambiente e di Serbatoio.

1	Impostare il livello autorizzazione utente su Installatore. Vedere "Per cambiare il livello autorizzazione utente" [> 25].	_
2	Andare a [A.3]: Prima messa in funzione > Spurgo aria.	<b>€</b> Ø#•••○
3	Selezionare 0K per confermare. <b>Risultato:</b> Ha inizio lo spurgo dell'aria. Esso si arresta automaticamente quando finisce il ciclo dello spurgo aria.	<b>\$</b> @÷···○
	Per arrestare manualmente lo spurgo dell'aria:	_
	1 Andare a Arresto spurgo aria.	<b>(</b> €○
	2 Selezionare 0K per confermare.	<b>1</b> €○

### Spurgo aria dai trasmettitori di calore o dai collettori

36

Consigliamo di spurgare l'aria con la funzione di spurgo aria dell'unità (vedere sopra). Tuttavia, se si spurga l'aria dai trasmettitori di calore o dai collettori, fare attenzione a quanto segue:



### **AVVERTENZA**

Spurgo aria dai trasmettitori di calore o dai collettori. Prima di spurgare l'aria dai trasmettitori di calore o dai collettori, controllare se sulle pagine iniziali dell'interfaccia utente sia visualizzato  $\triangle$  oppure il simbolo  $\triangle$ .

- In caso negativo, si può procedere immediatamente con lo spurgo aria.
- In caso affermativo, assicurarsi che l'ambiente in cui si desidera spurgare l'aria sia sufficientemente aerata.
   Motivo: potrebbe verificarsi una perdita di refrigerante nel circuito idraulico e, successivamente, nell'ambiente in cui si effettua lo spurgo aria dai trasmettitori di calore o dai collettori.

### 8.2.3 Per effettuare una prova di funzionamento

**Condizioni:** Verificare che ogni operazione sia disabilitata. Andare su [C]: Funzionamento e disattivare il funzionamento di Riscaldamento/raffreddamento ambiente e di Serbatoio.

1	Impostare il livello autorizzazione utente su Installatore. Vedere "Per cambiare il livello autorizzazione utente" [> 25].	_
2	Andare a [A.1]: Prima messa in funzione > Prova di funzionamento operativo.	€C#••••○
3	Selezionare una prova dall'elenco. <b>Esempio:</b> Riscaldamento.	€@○
4	Selezionare 0K per confermare. <b>Risultato:</b> La prova di funzionamento ha inizio. Essa si arresta automaticamente quando pronta (±30 min).	<b>€</b> @#○
	Per arrestare manualmente la prova di funzionamento:	
	1 Nel menu, andare su Arresto prova di funzionamento.	<b>€</b> ○
	2 Selezionare 0K per confermare.	<b>1</b> €○



### **INFORMAZIONE**

Se la temperatura esterna è al di fuori dell'intervallo di funzionamento, l'unità potrebbe NON funzionare o potrebbe NON fornire la capacità richiesta.

### Monitorare le temperatura dell'acqua in uscita e del serbatoio

Durante la prova di funzionamento, è possibile controllare il corretto funzionamento dell'unità monitorando la temperatura dell'acqua in uscita (modo riscaldamento/raffreddamento) e la temperatura del serbatoio (modo acqua calda sanitaria).

Per monitorare le temperature:

1	Nel menu, andare su Sensori.	<b>1</b> €○
2	Selezionare le informazioni sulla temperatura.	<b>1</b> €○

## 8.2.4 Per effettuare una prova di funzionamento attuatore

### Scopo

Eseguire la prova di funzionamento attuatore per verificare l'azionamento dei diversi attuatori. Per esempio, quando si seleziona Pompa, inizia la prova di funzionamento della pompa.

**Condizioni:** Verificare che ogni operazione sia disabilitata. Andare su [C]: Funzionamento e disattivare il funzionamento di Riscaldamento/raffreddamento ambiente e di Serbatoio.

1	Impostare il livello autorizzazione utente su	_
	Installatore. Vedere "Per cambiare il livello	
	autorizzazione utente" [▶ 25].	

Daikin Altherma 3 R F

4P629083-1D - 2022.08

2	Andare a [A.2]: Prima messa in funzione > Prova di funzionamento attuatore.	<b>(</b> 0,○
3	Selezionare una prova dall'elenco. <b>Esempio:</b> Pompa.	<b>(</b> €○
4	Selezionare 0K per confermare.	<b>(</b> €:○
	<b>Risultato:</b> La prova di funzionamento attuatore ha inizio. Essa si arresta automaticamente quando pronta (±30 min).	
	Per arrestare manualmente la prova di funzionamento:	
	1 Nel menu, andare su Arresto prova di funzionamento.	<b>€</b> @**••○
	2 Selezionare 0K per confermare.	<b>(</b> €#○

### Possibili prove funzionamento attuatori

- Prova Riscaldatore di riserva 1
- Prova Riscaldatore di riserva 2
- Prova Pompa



### **INFORMAZIONE**

Prima di effettuare la prova di funzionamento, assicurarsi che sia stata spurgata tutta l'aria. Inoltre, evitare le interferenze nel circuito idraulico durante la prova di funzionamento.

- Prova Valvola di intercettazione
- Prova Valvola di deviazione (valvola a 3 vie per la commutazione tra il riscaldamento ambiente e il riscaldamento del serbatoio)
- Prova Segnale bivalente
- Prova Uscita allarme
- Prova Segnale raff/risc
- Prova Pompa ACS

## 8.2.5 Per eseguire un'asciugatura del massetto del riscaldamento a pavimento

**Condizioni:** Verificare che ogni operazione sia disabilitata. Andare su [C]: Funzionamento e disattivare il funzionamento di Riscaldamento/raffreddamento ambiente e di Serbatoio.

1	Impostare il livello autorizzazione utente su Installatore. Vedere "Per cambiare il livello autorizzazione utente" [> 25].	_
2	Andare a [A.4]: Prima messa in funzione > Asciugatura del massetto.	<b>(</b> 0+++•••
3	Impostare un programma di asciugatura: andare su Programma e utilizzare la schermata di programmazione dell'asciugatura del massetto del riscaldamento a pavimento UFH.	<b>(</b> Chin···○
4	Selezionare 0K per confermare. <b>Risultato:</b> Ha inizio l'asciugatura del massetto del riscaldamento a pavimento. Una volta effettuata, essa si arresta automaticamente.	○Ø
	Per arrestare manualmente la prova di funzionamento:	_
	1 Andare a Arresto asciugatura del massetto.	<b>(</b> @**○
	2 Selezionare 0K per confermare.	<b>(</b> 0+○



### **AVVISO**

Per eseguire l'asciugatura del massetto del riscaldamento a pavimento, è necessario disabilitare la protezione antigelo ambiente ([2-06]=0). Per impostazione predefinita, essa è abilitata ([2-06]=1). Tuttavia, a causa del modo "installatore sul posto" (vedere "Messa in funzione"), la protezione antigelo ambiente verrà disabilitata automaticamente per 12 ore dopo la prima accensione.

Qualora fosse ancora necessario effettuare l'asciugatura del massetto una volta trascorse le prime 12 ore dall'accensione, disabilitare manualmente la protezione antigelo ambiente impostando [2-06] su "0" e MANTENERE tale funzione disabilitata fino al termine dell'asciugatura del massetto. Ignorando questo avviso, il massetto si creperà.



### **AVVISO**

Affinché l'asciugatura del massetto del riscaldamento a pavimento possa avviarsi, è necessario assicurarsi che risultino eseguite le impostazioni seguenti:

- **•** [4-00]=1
- [C-02]=0
- [D-01]=0
- [4-08]=0
- [4-01]≠1

### 9 Consegna all'utilizzatore

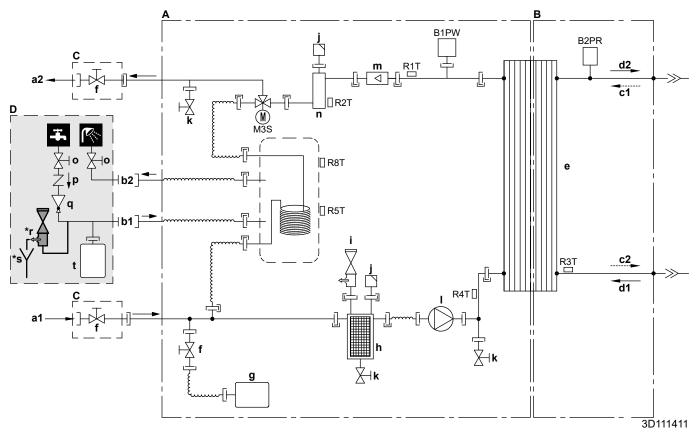
Una volta terminata la prova di funzionamento e appurato che l'unità funziona correttamente, assicurarsi che per l'utente siano ben chiari i punti seguenti:

- Compilare la tabella con le impostazioni dell'installatore (sul manuale d'uso) con le impostazioni effettive.
- Assicurarsi che l'utente sia in possesso della documentazione stampata e chiedergli/le di conservarla per consultazioni future. Informare l'utente che può trovare la documentazione completa andando sull'URL menzionato prima in questo manuale.
- Spiegare all'utente come far funzionare correttamente il sistema e che cosa fare in caso di problemi.
- Mostrare all'utente quali interventi deve eseguire per la manutenzione dell'unità.
- Spiegare all'utente i suggerimenti per il risparmio energetico descritti sul manuale d'uso.

#### 10 Dati tecnici

È disponibile un sottoinsieme dei dati tecnici più recenti sul sito web regionale Daikin (accessibile al pubblico). L'insieme completo dei dati tecnici più recenti è disponibile sul Daikin Business Portal (richiesta autenticazione).

### 10.1 Schema delle tubazioni: Unità interna



- Lato acqua
- Lato refrigerante В
- Installato localmente (fornito insieme all'unità)
- Non fornito
- ENTRATA acqua riscaldamento ambiente
- USCITA acqua riscaldamento ambiente
- Acqua calda sanitaria: ENTRATA acqua fredda
- Acqua calda sanitaria: USCITA acqua calda ENTRATA refrigerante gassoso (modo riscaldamento;
- c1 condensatore)
- c2 USCITA refrigerante liquido (modo riscaldamento; condensatore)
- d1 ENTRATA refrigerante liquido (modo raffreddamento; evaporatore)
- d2 USCITA refrigerante gassoso (modo raffreddamento; evaporatore)
- Scambiatore di calore a piastre
- Valvola di chiusura per l'assistenza (se presente) Serbatoio di espansione
- Filtro magnetico/separatore di sporcizia
- Valvola di sicurezza
- Spurgo dell'aria Valvola di scarico
- Pompa
- Sensore flusso m
- Riscaldatore di riserva

- Valvola di chiusura (consigliata) 0
- р
- Valvola di ritegno (consigliata)
  Valvola di ritegno (consigliata)
  Valvola per riduzione della pressione (consigliata)
  Valvola di sicurezza (max. 10 bar (=1,0 MPa))(obbligatoria)
- \*s Sifone (obbligatorio)
- Serbatoio di espansione (consigliato)
- Sensore di pressione acqua riscaldamento ambiente Sensore di pressione refrigerante B1PW B2PR
  - M3S Valvola a 3 vie (riscaldamento ambiente/acqua calda sanitaria)

### Termistori:

R1T	Scambiatore di calore – USCITA acqua
R2T	Riscaldatore di riserva – USCITA acqua
R3T	Refrigerante liquido
R4T	Scambiatore di calore - ENTRATA acqua

**R5T, R8T** Serbatoio

### Collegamenti: Connessione a vite Connessione svasata Connettore a sganciamento rapido Connessione brasata

### 10.2 Schema elettrico: Unità interna

Vedere lo schema elettrico interno fornito con l'unità (all'interno del coperchio del quadro elettrico dell'unità interna). Di seguito sono elencate le abbreviazioni utilizzate.

### Note da leggere prima di avviare l'unità

la ala a	T
Inglese	Traduzione
Notes to go through before starting the unit	Note da seguire prima di avviare l'unità
X1M	Terminale principale
X2M	Terminale di cablaggio installazione per CA
X5M	Terminale di cablaggio installazione per CC
X6M	Terminale di alimentazione riscaldatore di backup
X10M	Terminale Smart grid
	Cablaggio di messa a terra
	Alimentazione installazione
1	Diverse possibilità di collegamento
	Opzione
[	Non montato nel quadro elettrico
; 	
<u></u>	Cablaggio in base al modello
	Scheda
Note 1: Connection point of the power supply for the BUH should be foreseen outside the	Nota 1: Il punto di connessione dell'alimentazione per riscaldatore di backup deve essere previsto al
unit.	di fuori dell'unità.
Backup heater power supply	Alimentazione riscaldatore di backup
□ 3V (1N~, 230 V, 3 kW)	□ 3V (1N~, 230 V, 3 kW)
☐ 6T1 (3~, 230 V, 6 kW)	☐ 6T1 (3~, 230 V, 6 kW)
□ 6V3 (1N~, 230 V, 6 kW)	□ 6V3 (1N~, 230 V, 6 kW)
□ 6WN/9WN (3N~, 400 V, 6/9 kW)	□ 6WN/9WN (3N~, 400 V, 6/9 kW)
User installed options	Opzioni installate dall'utente
☐ Remote user interface	☐ Interfaccia dedicata Human Comfort (BRC1HHDA utilizzata come termostato ambiente)
☐ Ext. indoor thermistor	☐ Termistore interno all'esterno
☐ Ext outdoor thermistor	☐ Termistore esterno all'esterno
☐ Digital I/O PCB	☐ PCB I/O digitale
☐ Demand PCB	□ PCB domanda
☐ Safety thermostat	☐ Termostato di sicurezza
☐ Smart Grid	☐ Griglia intelligente
☐ WLAN module	☐ Modulo WLAN
☐ WLAN cartridge	□ Cartuccia WLAN
Main LWT	Temperatura acqua in uscita principale
☐ On/OFF thermostat (wired)	☐ Termostato ON/OFF (cablato)
☐ On/OFF thermostat (wireless)	
☐ Ext. thermistor	☐ Termistore esterno
☐ Heat pump convector	☐ Convettore pompa di calore
Add LWT	Temperatura acqua in uscita aggiuntiva
☐ On/OFF thermostat (wired)	☐ Termostato ON/OFF (cablato)
☐ On/OFF thermostat (wireless)	, ,
☐ Ext. thermistor	☐ Termistore esterno
☐ Heat pump convector	☐ Convettore pompa di calore

### Posizione nella centralina

Inglese	Traduzione
Position in switch box	Posizione nel quadro elettrico

### Legenda

Legenda			
A1P		Scheda PCB principale	
A2P	*	Termostato ON/OFF (PC=circuito di alimentazione)	
A3P	*	Convettore pompa di calore	
A4P	*	PCB I/O digitale	
A8P	*	PCB domanda	
A11P		Scheda principale della MMI (= interfaccia utente dell'unità interna)	
A14P	*	Scheda dell'interfaccia dedicata Human Comfort (BRC1HHDA utilizzata come termostato ambiente)	
A15P	*	Scheda del ricevitore (termostato ON/OFF wireless)	
A20P	*	Modulo WLAN	
CN* (A4P)	*	Connettore	
DS1 (A8P)	*	Microinterruttore	
F1B	#	Fusibile sovracorrente riscaldatore di backup	
F1U, F2U (A4P)	*	Fusibile 5 A 250 V per scheda con I/O digitale	
K1A, K2A	*	Relè Griglia intelligente alta tensione	
K1M, K2M		Riscaldatore di backup contattore	
K5M		Riscaldatore di backup contattore di sicurezza	
K*R (A4P)		Relè sulla PCB	
M2P	#	Pompa acqua calda per utilizzo domestico	
M2S	#	Valvola a 2 vie per modalità raffreddamento	
PC (A15P)	*	Circuito alimentazione	
PHC1 (A4P)	*	Circuito ingresso accoppiatore ottico	
Q1L		Protezione termica riscaldatore di backup	
Q4L	#	Termostato di sicurezza	
Q*DI	#	Interruttore automatico di dispersione a terra	
R1H (A2P)	*	Sensore di umidità	
R1T (A2P)	*	Termostato del sensore ambiente ATTIVATO/DISATTIVATO	
R2T (A2P)	*	Sensore esterno (pavimento o ambiente)	
R6T	*	Termistore ambiente esterno o esterno per ambiente interno	
S1S	#	Contatto alimentazione valore kWh preferenziale	
S2S	#	Ingresso impulsi misuratore elettrico 1	
S3S	#	Ingresso impulsi misuratore elettrico 2	
S4S	#	Alimentazione Griglia intelligente	
S6S~S9S	*	Ingressi limitazione alimentazione digitale	
S10S-S11S	#	Contatto Griglia intelligente bassa tensione	
SS1 (A4P)	*	Commutatore selettore	
TR1		Trasformatore alimentazione	
X6M	#	Morsettiera di alimentazione riscaldatore di backup	
	L		

### 10 Dati tecnici

X*, X*A, X*Y, Y*		Connettore	
	X*M	Morsettiera a striscia	

- \* Opzionale# Alimentazione installazione

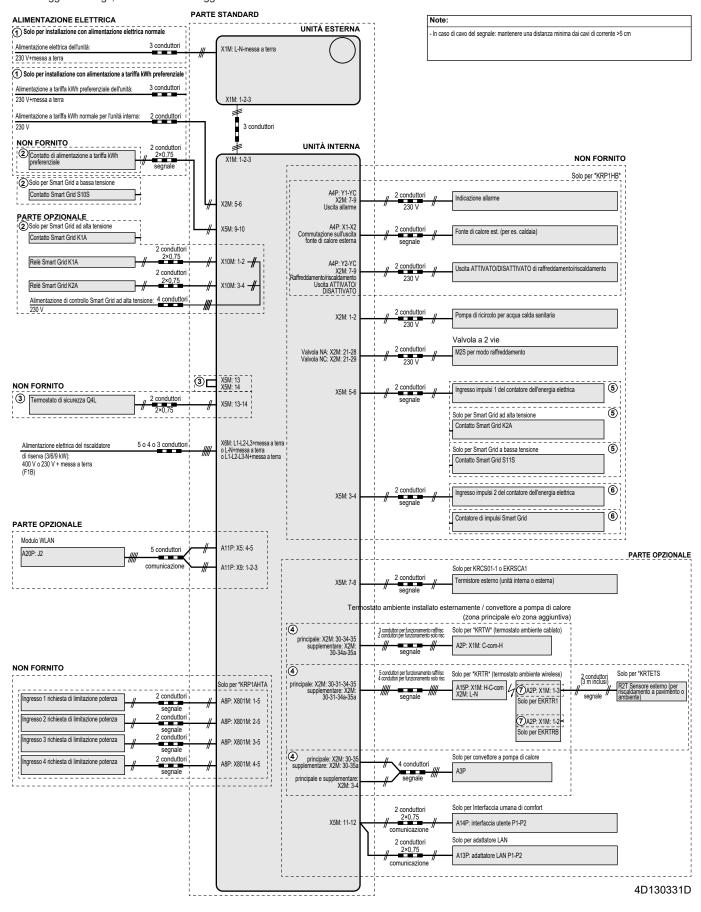
### Traduzione del testo sullo schema di cablaggio

(1) Main power connection principale For HP tariff Per alimentazione valore kWh preferenziale Indoor unit supplied from outdoor Unità interna alimentata da esterno Normal kWh rate power supply Alimentazione a tariffa kWh normale Only for normal power supply (standard) Only for preferential kWh rate power supply (outdoor) Outdoor unit Unità esterna Preferential kWh rate power supply contact: 16 V DC detection (voltage supplied by PCB) SWB Quadro elettrico Use normal kWh rate power supply for indoor unit Unità esterna (2) Backup heater power supply for indoor unit Unità esterna (2) Backup heater power supply (2) Alimentazione riscaldatore di backup Only for *** (3) User interface Only for remote user interface Solo per l'interfaccia dedicata per il comfort delle persone (BRC1HHDA utilizzata come termostato ambiente) SD card Vano per modulo WLAN SWB Quadro elettrico WLAN cartridge (5) Ext. thermistor (6) Field supplied options Cartuccia WLAN (5) Ext. thermistor SWB Quadro elettrico Unità interna (6) Pield supplied options Cartuccia WLAN (6) Field supplied options Cartuccia WLAN (6) Field supplied options Corrente continua DHW pump output Uscita pompa acqua calda per utilizzo domestico DHW pump Pompa acqua calda per utilizzo domestico DHW smartgrid Per Griglia intelligente alta tensione For LV smartgrid Per Griglia intelligente bassa tensione For safety thermostat Per Griglia intelligente bassa tensione		
For HP tariff Per alimentazione valore kWh preferenziale Indoor unit supplied from outdoor Unità interna alimentata da esterno Normal kWh rate power supply Only for normal power supply (standard) Only for preferential kWh rate power supply (outdoor) Outdoor unit Unità esterna Contatto alimentazione valore kWh preferenziale (esterno) Outdoor unit Unità esterna Contatto alimentazione valore kWh preferenziale: Rilevamento 16 V CC (tensione fornita dalla scheda) SWB Quadro elettrico Utse normal kWh rate power supply for indoor unit Use normal kWh rate power supply for indoor unit Use normal kWh rate power supply for indoor unit Use normal kWh rate power supply for indoor unit Use normal kWh rate power supply for indoor unit Use normal kWh rate power supply for indoor unit Use normal kWh rate power supply for indoor unit Use normal kWh rate power supply for indoor unit Use normal kWh rate power supply for indoor unit Use normal kWh rate power supply for indoor unit Use normal kWh rate power supply for indoor unit Use normal kWh rate power supply for indoor unit Use normal kWh rate power supply for indoor unit Use normal kWh rate power supply for indoor unit Use normal kWh rate power supply for indoor unit Use normal kWh rate power supply for indoor unit Use normal kWh rate power supply for indoor unit Use normal kWh rate power supply for indoor unit Use normal kWh rate power supply for indoor unit Use normal kWh rate power supply for indoor unit for telle persone (SRC1HHDA utilizzate acedicata per il comfort delle persone (BRC1HHDA utilizzate come termostato ambiente)  SD card Vano per modulo WLAN SWB Quadro elettrico  WLAN cartridge Cartuccia WLAN (5) Termistore esterno  SWB Quadro elettrico  WLAN cartridge (6) Field supplied options (6) Opzioni fornite sul luogo di installazione  12 V DC pulse detection (voltage silva with a dalla scheda)  230 V AC control Device Dispositivo di controllo 230 V CA 230 V AC supplied by PCB  230 V AC fornita dalla pcB  Continuous Corrente continua  DHW pump Pompa acqua calda per util	Inglese	Traduzione
Indoor unit supplied from outdoor Unità interna alimentata da esterno  Normal kWh rate power supply Alimentazione a tariffa kWh normale  Only for normal power supply (standard) Only for preferential kWh rate power supply (outdoor) Outdoor unit Unità esterna  Preferential kWh rate power supply contact: 16 V DC detection (voltage supplied by PCB) Use normal kWh rate power supply for indoor unit Utilizzare la normale (standard)  SWB Quadro elettrico Use normal kWh rate power supply for indoor unit Unità esterna  (2) Backup heater power supply brown in the formation of the formatio	(1) Main power connection	
Rormal kWh rate power supply a limentazione a tariffa kWh normale candidated by the compact of the compact supply (standard) and power supply (standard) solo per alimentazione elettrica normale (standard) Solo per alimentazione valore kWh preferenziale (esterno) Unito or preferential kWh rate power supply (outdoor) Unita esterna Contatto alimentazione valore kWh preferenziale: Rilevamento 16 V CC (tensione fornita dalla scheda) SWB Quadro elettrico Use normal kWh rate power supply for indoor unit alimentazione di valore kWh per supply for indoor unit alimentazione di valore kWh per l'unità interna (2) Backup heater power supply (2) Alimentazione riscaldatore di backup (3) User interface (3) Interfaccia utente Only for remote user interface (3) Interfaccia utente Only for remote user interface Solo per l'interfaccia dedicata per il comfort delle persone (BRC1HHDA utilizzata come termostato ambiente) Vano per modulo WLAN SWB Quadro elettrico (5) Ext. thermistor (5) Termistore esterno SWB (Gh Field supplied options (6) Opzioni fornite sul luogo di installazione (6) Field supplied by PCB) 230 V AC Control Device Dispositivo di controllo 230 V CA (tensione fornita dalla PCB Continuous Corrente continua DHW pump PCB 230 V CA fornita dalla PCB Continuous Corrente continua Uscita pompa acqua calda per utilizzo domestico Phy smartgrid Per Griglia intelligente alta tensione For LV smartgrid Per Griglia intelligente bassa tensione For safety thermostat Per termostato di sicurezza For smartgrid Per Griglia intelligente Inrush Corrente di spunto	For HP tariff	
Only for normal power supply (standard) Only for preferential kWh rate power supply (outdoor) Outdoor unit Unità esterna Preferential kWh rate power supply contact: 16 V DC (attention formate detection (voltage supplied by PCB) SWB Quadro elettrico Use normal kWh rate power supply for indoor unit Use normal kWh rate power supply for indoor unit Use normal kWh rate power supply for indoor unit Use normal kWh rate power supply for indoor unit Use normal kWh rate power supply for indoor unit Use normal kWh rate power supply (2) Alimentazione di valore kWh per l'unità interna (2) Backup heater power supply (2) Alimentazione riscaldatore di backup Only for *** Solo per *** (3) User interface Only for remote user interface Solo per l'interfaccia dedicata per il comfort delle persone (BRC1HHDA utilizzata come termostato ambiente) SD card Vano per modulo WLAN SWB Quadro elettrico WLAN cartridge Cartuccia WLAN (5) Ext. thermistor (6) Field supplied options (6) Opzioni fornite sul luogo di installazione 12 V DC pulse detection (voltage supplied by PCB) 230 V AC Control Device Dispositivo di controllo 230 V CA 230 V AC supplied by PCB 230 V AC supplied by PCB 230 V CA fornita dalla PCB Continuous Corrente continua DHW pump Pompa acqua calda per utilizzo domestico Electrical meters Misuratori elettrici For HV smartgrid Per Griglia intelligente alta tensione For safety thermostat Per termostato di sicurezza For smartgrid Per Griglia intelligente Inrush Corrente di spunto	Indoor unit supplied from outdoor	
(standard)  Only for preferential kWh rate power supply (outdoor)  Outdoor unit  Preferential kWh rate power supply contact: 16 V DC detection (voltage supplied by PCB)  SWB  Quadro elettrico  Utilizare la normale supply for indoor unit  (2) Backup heater power supply Only for remote user interface Only for remote user interface Only for remote user interface SDC pard  Vano per modulo WLAN  SWB  Quadro elettrico  Utilizzare la normale alimentazione vivore kWh per l'unità interna  (2) Alimentazione di valore kWh per l'unità interna  (2) Backup heater power supply Only for ***  (3) User interface Only for remote user interface Only for remote user interface SDC per l'interfaccia dedicata per il comfort delle persone (BRC1HHDA utilizzata come termostato ambiente)  SD card Vano per modulo WLAN  SWB Quadro elettrico  WLAN cartridge Cartuccia WLAN  (5) Ext. thermistor SWB Quadro elettrico  WBB Quadro elettrico  WCAN cartridge (6) Field supplied options (6) Ozioni fornite sul luogo di installazione  Rilevamento impulsi 12 V CC (tensione fornita dalla scheda)  230 V AC Control Device Dispositivo di controllo 230 V CA  230 V AC supplied by PCB  230 V AC supplied by PCB  Continuous Corrente continua  DHW pump Pompa acqua calda per utilizzo domestico  Per Griglia intelligente alta tensione  For LV smartgrid Per Griglia intelligente bassa tensione  For LV smartgrid Per Griglia intelligente bassa tensione  For safety thermostat Per termostato di sicurezza  For smartgrid Per Griglia intelligente  Corrente di spunto	Normal kWh rate power supply	
power supply (outdoor)  Outdoor unit  Preferential kWh rate power supply contact: 16 V DC kWh preferenziale: Rilevamento 16 V CC (tensione fornita dalla scheda)  SWB  Quadro elettrico  Use normal kWh rate power supply for indoor unit  Use normal kWh rate power supply for indoor unit  Use normal kWh rate power supply for indoor unit  Use normal kWh rate power supply for indoor unit  Use normal kWh rate power supply for indoor unit  Use normal kWh rate power supply alimentazione di valore kWh per l'unità interna  (2) Backup heater power supply backup  Only for ***  Solo per ***  (3) User interface  Only for remote user interface  Solo per l'interfaccia dedicata per il comfort delle persone (BRC1HHDA utilizzata come termostato ambiente)  SD card  Vano per modulo WLAN  SWB  Quadro elettrico  WLAN cartridge  Cartuccia WLAN  (5) Ext. thermistor  (6) Field supplied options  (6) Opzioni fornite sul luogo di installazione  12 V DC pulse detection (voltage supplied by PCB)  230 V AC Control Device  Dispositivo di controllo 230 V CA  230 V AC supplied by PCB  Continuous  DHW pump  Pompa acqua calda per utilizzo domestico  DHW pump  Pompa acqua calda per utilizzo domestico  DHW pump  Pompa acqua calda per utilizzo domestico  Electrical meters  Misuratori elettrici  For HV smartgrid  Per Griglia intelligente alta tensione  For LV smartgrid  Per Griglia intelligente bassa tensione  For safety thermostat  Per Griglia intelligente  Inrush  Corrente di spunto		
Preferential kWh rate power supply contact: 16 V DC detection (voltage supplied by PCB)  SWB Quadro elettrico  Use normal kWh rate power supply for indoor unit  Use normal kWh rate power supply for indoor unit  Use normal kWh rate power supply for indoor unit  (2) Backup heater power supply (2) Alimentazione riscaldatore dibackup  Only for ***  (3) User interface (3) Interfaccia utente  Only for remote user interface  Only for remote user interface  Only for remote user interface  Solo per l'interfaccia dedicata per il comfort delle persone (BRC1HHDA utilizzata come termostato ambiente)  SD card Vano per modulo WLAN  SWB Quadro elettrico  WLAN cartridge Cartuccia WLAN  (5) Ext. thermistor (5) Termistore esterno  SWB Quadro elettrico  (6) Field supplied options (6) Opzioni fornite sul luogo di installazione  12 V DC pulse detection (voltage supplied by PCB)  230 V AC control Device Dispositivo di controllo 230 V CA  230 V AC supplied by PCB 230 V CA fornita dalla PCB  Continuous Corrente continua  DHW pump output Uscita pompa acqua calda per utilizzo domestico  DHW pump Pompa acqua calda per utilizzo domestico  Electrical meters Misuratori elettrici  For HV smartgrid Per Griglia intelligente alta tensione  For LV smartgrid Per Griglia intelligente bassa tensione  For safety thermostat Per termostato di sicurezza  For smartgrid Per Griglia intelligente  Inrush Corrente di spunto	1 -	
supply contact: 16 V DC detection (voltage supplied by PCB)  SWB Quadro elettrico Use normal kWh rate power supply for indoor unit  (2) Backup heater power supply (2) Alimentazione di valore kWh per l'unità interna (2) Backup heater power supply (2) Alimentazione riscaldatore di backup Only for ***  (3) User interface (3) Interfaccia utente Only for remote user interface Solo per l'interfaccia dedicata per il comfort delle persone (BRC1HHDA utilizzata come termostato ambiente)  SD card Vano per modulo WLAN SWB Quadro elettrico WLAN cartridge Cartuccia WLAN (5) Ext. thermistor (5) Termistore esterno SWB Quadro elettrico (6) Field supplied options (6) Opzioni fornite sul luogo di installazione 12 V DC pulse detection (voltage supplied by PCB) 230 V AC control Device Dispositivo di controllo 230 V CA 230 V AC supplied by PCB 230 V CA fornita dalla PCB Continuous Corrente continua DHW pump output Uscita pompa acqua calda per utilizzo domestico Electrical meters Misuratori elettrici For HV smartgrid Per Griglia intelligente alta tensione For LV smartgrid Per Griglia intelligente bassa tensione For safety thermostat Per termostato di sicurezza For smartgrid Per Griglia intelligente Inrush Corrente di spunto	Outdoor unit	Unità esterna
Use normal kWh rate power supply for indoor unit  (2) Backup heater power supply (2) Alimentazione riscaldatore di backup  Only for ****  (3) User interface (3) Interfaccia utente  Only for remote user interface  Solo per l'interfaccia dedicata per il comfort delle persone (BRC1HHDA utilizzata come termostato ambiente)  SD card  Vano per modulo WLAN  SWB  Quadro elettrico  WLAN cartridge  Cartuccia WLAN  (5) Ext. thermistor  SWB  Quadro elettrico  (6) Field supplied options  (6) Opzioni fornite sul luogo di installazione  12 V DC pulse detection (voltage supplied by PCB)  230 V AC Control Device  Dispositivo di controllo 230 V CA  230 V AC supplied by PCB  Continuous  Corrente continua  DHW pump output  Uscita pompa acqua calda per utilizzo domestico  DHW pump  Pompa acqua calda per utilizzo domestico  Electrical meters  Misuratori elettrici  For HV smartgrid  Per Griglia intelligente alta tensione  For LV smartgrid  Per Griglia intelligente bassa tensione  For safety thermostat  Per Griglia intelligente  Inrush  Corrente di spunto	supply contact: 16 V DC detection (voltage supplied by	kWh preferenziale: Rilevamento 16 V CC (tensione fornita dalla
supply for indoor unit alimentazione di valore kWh per l'unità interna  (2) Backup heater power supply C) Alimentazione riscaldatore di backup  Only for *** Solo per***  (3) User interface Only for remote user interface Solo per l'interfaccia dedicata per il comfort delle persone (BRC1HHDA utilizzata come termostato ambiente)  SD card Vano per modulo WLAN SWB Quadro elettrico WLAN cartridge Cartuccia WLAN (5) Ext. thermistor SWB Quadro elettrico  (6) Field supplied options (6) Field supplied options (6) Opzioni fornite sul luogo di installazione  12 V DC pulse detection (voltage supplied by PCB) Card Dispositivo di controllo 230 V CA 230 V AC control Device Dispositivo di controllo 230 V CA 230 V AC supplied by PCB Continuous Corrente continua  DHW pump output Uscita pompa acqua calda per utilizzo domestico DHW pump Pompa acqua calda per utilizzo domestico  Electrical meters Misuratori elettrici For HV smartgrid Per Griglia intelligente alta tensione For LV smartgrid Per Griglia intelligente bassa tensione For safety thermostat Per Griglia intelligente Inrush Corrente di spunto	SWB	Quadro elettrico
Only for *** Solo per***  (3) User interface (3) Interfaccia utente  Only for remote user interface Solo per l'interfaccia dedicata per il comfort delle persone (BRC1HHDA utilizzata come termostato ambiente)  SD card Vano per modulo WLAN  SWB Quadro elettrico  WLAN cartridge Cartuccia WLAN  (5) Ext. thermistor (5) Termistore esterno  SWB Quadro elettrico  (6) Field supplied options (6) Opzioni fornite sul luogo di installazione  12 V DC pulse detection (voltage supplied by PCB) Rilevamento impulsi 12 V CC (tensione fornita dalla scheda)  230 V AC Control Device Dispositivo di controllo 230 V CA  230 V AC supplied by PCB 230 V CA fornita dalla PCB  Continuous Corrente continua  DHW pump output Uscita pompa acqua calda per utilizzo domestico  DHW pump Pompa acqua calda per utilizzo domestico  Electrical meters Misuratori elettrici  For HV smartgrid Per Griglia intelligente alta tensione  For safety thermostat Per termostato di sicurezza  For smartgrid Per Griglia intelligente  Inrush Corrente di spunto		alimentazione di valore kWh per
(3) User interface Only for remote user interface Solo per l'interfaccia dedicata per il comfort delle persone (BRC1HHDA utilizzata come termostato ambiente) SD card Vano per modulo WLAN SWB Quadro elettrico WLAN cartridge Cartuccia WLAN (5) Ext. thermistor SWB Quadro elettrico (6) Field supplied options (6) Opzioni fornite sul luogo di installazione 12 V DC pulse detection (voltage supplied by PCB) 230 V AC Control Device Dispositivo di controllo 230 V CA 230 V AC supplied by PCB Continuous Corrente continua DHW pump output Uscita pompa acqua calda per utilizzo domestico DHW pump Pompa acqua calda per utilizzo domestico Electrical meters Misuratori elettrici For HV smartgrid Per Griglia intelligente alta tensione For safety thermostat Per Griglia intelligente For smartgrid Per Griglia intelligente Inrush Corrente di spunto	(2) Backup heater power supply	
Only for remote user interface  Solo per l'interfaccia dedicata per il comfort delle persone (BRC1HHDA utilizzata come termostato ambiente)  SD card  Vano per modulo WLAN  SWB  Quadro elettrico  WLAN cartridge  Cartuccia WLAN  (5) Ext. thermistor  SWB  Quadro elettrico  (6) Opzioni fornite sul luogo di installazione  12 V DC pulse detection (voltage supplied by PCB)  230 V AC Control Device  Dispositivo di controllo 230 V CA  230 V AC supplied by PCB  Continuous  Corrente continua  DHW pump output  Uscita pompa acqua calda per utilizzo domestico  DHW pump  Pompa acqua calda per utilizzo domestico  Electrical meters  Misuratori elettrici  For HV smartgrid  Per Griglia intelligente alta tensione  For safety thermostat  Per termostato di sicurezza  For smartgrid  Per Griglia intelligente  Inrush  Corrente di spunto	Only for ***	Solo per***
il comfort delle persone (BRC1HHDA utilizzata come termostato ambiente)  SD card Vano per modulo WLAN  SWB Quadro elettrico  WLAN cartridge Cartuccia WLAN  (5) Ext. thermistor (5) Termistore esterno  SWB Quadro elettrico  (6) Field supplied options (6) Opzioni fornite sul luogo di installazione  12 V DC pulse detection (voltage supplied by PCB) Rilevamento impulsi 12 V CC (tensione fornita dalla scheda)  230 V AC Control Device Dispositivo di controllo 230 V CA  230 V AC supplied by PCB 230 V CA fornita dalla PCB  Continuous Corrente continua  DHW pump utput Uscita pompa acqua calda per utilizzo domestico  DHW pump Pompa acqua calda per utilizzo domestico  Electrical meters Misuratori elettrici  For HV smartgrid Per Griglia intelligente alta tensione  For safety thermostat Per termostato di sicurezza  For smartgrid Per Griglia intelligente  Inrush Corrente di spunto	(3) User interface	(3) Interfaccia utente
SWB Quadro elettrico  WLAN cartridge Cartuccia WLAN  (5) Ext. thermistor (5) Termistore esterno  SWB Quadro elettrico  (6) Field supplied options (6) Opzioni fornite sul luogo di installazione  12 V DC pulse detection (voltage supplied by PCB)  230 V AC Control Device Dispositivo di controllo 230 V CA  230 V AC supplied by PCB 230 V CA fornita dalla PCB  Continuous Corrente continua  DHW pump output Uscita pompa acqua calda per utilizzo domestico  DHW pump Pompa acqua calda per utilizzo domestico  Electrical meters Misuratori elettrici  For HV smartgrid Per Griglia intelligente alta tensione  For safety thermostat Per termostato di sicurezza  For smartgrid Per Griglia intelligente  Inrush Corrente di spunto	Only for remote user interface	il comfort delle persone (BRC1HHDA utilizzata come
WLAN cartridge (5) Ext. thermistor (5) Termistore esterno SWB Quadro elettrico (6) Field supplied options (6) Opzioni fornite sul luogo di installazione  12 V DC pulse detection (voltage supplied by PCB) (12 V DC pulse detection (voltage supplied by PCB) (13 V AC Control Device (14 Silvamento impulsi 12 V CC (tensione fornita dalla scheda) (15 V DC pulse detection (voltage supplied by PCB) (16 Silvamento impulsi 12 V CC (tensione fornita dalla scheda) (17 V DC pulse detection (voltage supplied by PCB) (18 Silvamento impulsi 12 V CC (tensione fornita dalla PCB) (19 DEVICE DISPOSITION DEVICE	SD card	Vano per modulo WLAN
(5) Ext. thermistor  SWB  Quadro elettrico  (6) Field supplied options  (6) Opzioni fornite sul luogo di installazione  12 V DC pulse detection (voltage supplied by PCB)  Rilevamento impulsi 12 V CC (tensione fornita dalla scheda)  230 V AC Control Device  Dispositivo di controllo 230 V CA  230 V AC supplied by PCB  Continuous  Corrente continua  DHW pump output  Uscita pompa acqua calda per utilizzo domestico  DHW pump  Pompa acqua calda per utilizzo domestico  Electrical meters  Misuratori elettrici  For HV smartgrid  Per Griglia intelligente alta tensione  For safety thermostat  Per termostato di sicurezza  For smartgrid  Per Griglia intelligente  Corrente di spunto	SWB	Quadro elettrico
SWB Quadro elettrico  (6) Field supplied options (6) Opzioni fornite sul luogo di installazione  12 V DC pulse detection (voltage supplied by PCB)  230 V AC Control Device Dispositivo di controllo 230 V CA  230 V AC supplied by PCB 230 V CA fornita dalla PCB  Continuous Corrente continua  DHW pump output Uscita pompa acqua calda per utilizzo domestico  DHW pump Pompa acqua calda per utilizzo domestico  Electrical meters Misuratori elettrici  For HV smartgrid Per Griglia intelligente alta tensione  For safety thermostat Per termostato di sicurezza  For smartgrid Per Griglia intelligente  Inrush Corrente di spunto	WLAN cartridge	Cartuccia WLAN
(6) Field supplied options (6) Opzioni fornite sul luogo di installazione  12 V DC pulse detection (voltage supplied by PCB)  230 V AC Control Device Dispositivo di controllo 230 V CA  230 V AC supplied by PCB  Continuous Corrente continua  DHW pump output Uscita pompa acqua calda per utilizzo domestico  DHW pump Pompa acqua calda per utilizzo domestico  Electrical meters Misuratori elettrici For HV smartgrid Per Griglia intelligente alta tensione  For safety thermostat Per Griglia intelligente For smartgrid Per Griglia intelligente Per Griglia intelligente Corrente di spunto	(5) Ext. thermistor	(5) Termistore esterno
installazione  12 V DC pulse detection (voltage supplied by PCB)  230 V AC Control Device Dispositivo di controllo 230 V CA  230 V AC supplied by PCB 230 V CA fornita dalla PCB  Continuous Corrente continua  DHW pump output Uscita pompa acqua calda per utilizzo domestico  DHW pump Pompa acqua calda per utilizzo domestico  Electrical meters Misuratori elettrici  For HV smartgrid Per Griglia intelligente alta tensione  For LV smartgrid Per termostato di sicurezza  For smartgrid Per Griglia intelligente  For smartgrid Per Griglia intelligente  For smartgrid Per Griglia intelligente  Corrente di spunto	SWB	Quadro elettrico
supplied by PCB)  (tensione fornita dalla scheda)  230 V AC Control Device  Dispositivo di controllo 230 V CA  230 V AC supplied by PCB  Continuous  Corrente continua  DHW pump output  Uscita pompa acqua calda per utilizzo domestico  DHW pump  Pompa acqua calda per utilizzo domestico  Electrical meters  Misuratori elettrici  For HV smartgrid  Per Griglia intelligente alta tensione  For LV smartgrid  Per Griglia intelligente bassa tensione  For safety thermostat  Per Griglia intelligente  Per Griglia intelligente  Corrente di spunto	(6) Field supplied options	\ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \
230 V AC supplied by PCB  Continuous  Corrente continua  DHW pump output  Uscita pompa acqua calda per utilizzo domestico  DHW pump  Pompa acqua calda per utilizzo domestico  Electrical meters  Misuratori elettrici  For HV smartgrid  Per Griglia intelligente alta tensione  For LV smartgrid  Per Griglia intelligente bassa tensione  For safety thermostat  Per Griglia intelligente  Per Griglia intelligente  Corrente di spunto		
Continuous  Corrente continua  DHW pump output  Uscita pompa acqua calda per utilizzo domestico  DHW pump  Pompa acqua calda per utilizzo domestico  Electrical meters  Misuratori elettrici  Per Griglia intelligente alta tensione  For LV smartgrid  Per Griglia intelligente bassa tensione  For safety thermostat  Per termostato di sicurezza  For smartgrid  Per Griglia intelligente  Corrente di spunto	230 V AC Control Device	Dispositivo di controllo 230 V CA
DHW pump output  Uscita pompa acqua calda per utilizzo domestico  DHW pump  Pompa acqua calda per utilizzo domestico  Electrical meters  Misuratori elettrici  For HV smartgrid  Per Griglia intelligente alta tensione  For LV smartgrid  Per Griglia intelligente bassa tensione  For safety thermostat  Per termostato di sicurezza  For smartgrid  Per Griglia intelligente  Corrente di spunto	230 V AC supplied by PCB	230 V CA fornita dalla PCB
utilizzo domestico  DHW pump Pompa acqua calda per utilizzo domestico  Electrical meters Misuratori elettrici For HV smartgrid Per Griglia intelligente alta tensione  For LV smartgrid Per Griglia intelligente bassa tensione  For safety thermostat Per termostato di sicurezza  For smartgrid Per Griglia intelligente Corrente di spunto	Continuous	Corrente continua
domestico  Electrical meters Misuratori elettrici  For HV smartgrid Per Griglia intelligente alta tensione  For LV smartgrid Per Griglia intelligente bassa tensione  For safety thermostat Per termostato di sicurezza  For smartgrid Per Griglia intelligente  Inrush Corrente di spunto	DHW pump output	
For HV smartgrid Per Griglia intelligente alta tensione For LV smartgrid Per Griglia intelligente bassa tensione For safety thermostat Per termostato di sicurezza For smartgrid Per Griglia intelligente Inrush Corrente di spunto	DHW pump	
tensione  For LV smartgrid Per Griglia intelligente bassa tensione  For safety thermostat Per termostato di sicurezza  For smartgrid Per Griglia intelligente  Inrush Corrente di spunto	Electrical meters	Misuratori elettrici
tensione  For safety thermostat Per termostato di sicurezza  For smartgrid Per Griglia intelligente  Inrush Corrente di spunto	For HV smartgrid	, ,
For smartgrid Per Griglia intelligente Inrush Corrente di spunto	For LV smartgrid	
Inrush Corrente di spunto	For safety thermostat	Per termostato di sicurezza
	For smartgrid	Per Griglia intelligente
Max load Carico massimo	Inrush	Corrente di spunto
Carlos massimo	Max. load	Carico massimo

Inglese	Traduzione
Normally closed	Normalmente chiuso
Normally open	Normalmente aperto
Safety thermostat contact: 16 V DC detection (voltage supplied by PCB)	Contatto termostato di sicurezza: Rilevamento 16 V CC (tensione fornita dalla scheda)
Shut-off valve	Valvola di intercettazione
Smartgrid contacts	Contatti Griglia intelligente
Smartgrid PV power pulse meter	Contatore dell'energia elettrica fotovoltaica Griglia intelligente
SWB	Quadro elettrico
(7) Option PCBs	(7) PCB opzionali
Alarm output	Uscita allarme
Changeover to ext. heat source	Commutazione su sorgente di calore esterna
Max. load	Carico massimo
Min. load	Carico minimo
Only for demand PCB option	Solo per opzione PCB richiesta
Only for digital I/O PCB option	Solo per opzione PCB I/O digitale
Options: ext. heat source output, alarm output	Opzioni: uscita sorgente di calore esterna, uscita allarme
Options: On/OFF output	Opzioni: Uscita ON/OFF
Power limitation digital inputs: 12 V DC / 12 mA detection (voltage supplied by PCB)	Ingressi digitali limitazione di potenza: Rilevamento 12 V CC / 12 mA (tensione fornita dalla scheda)
Space C/H On/OFF output	Uscita ON/OFF riscaldamento/ raffreddamento ambientale
SWB	Quadro elettrico
(8) External On/OFF thermostats and heat pump convector	(8) Termostati ON/OFF esterni e convettore a pompa di calore
Additional LWT zone	Zona temperatura acqua in uscita aggiuntiva
Main LWT zone	Zona temperatura acqua in uscita principale
Only for external sensor (floor/ ambient)	Solo per sensore esterno (pavimento o ambiente)
Only for heat pump convector	Solo per convettore pompa di calore
Only for wired On/OFF thermostat	Solo per termostato ON/OFF cablato
Only for wireless On/OFF thermostat	Solo per termostato ON/OFF wireless

### Schema di connessione elettrica

Per maggiori dettagli, controllare il cablaggio dell'unità.



# 10.3 Tabella 1 – Carica di refrigerante massima consentita in un ambiente: unità interna

A <sub>ambiente</sub> (m²)	Carica di refrigerante massima in un ambiente (m <sub>max</sub> ) (kg)	
	H=600 mm	
1	0,138	
2	0,276	
3	0,414	
4	0,553	
5	0,691	
6	0,829	
7	0,907	
8	0,970	
9	1,028	
10	1,084	
11	1,137	
12	1,187	
13	1,236	
14	1,283	
15	1,328	
16	1,371	
17	1,413	
18	1,454	
19	1,494	
20	1,533	
21	1,571	
22	1,608	
23	1,644	
24	1,679	
25	1,714	
26	1,748	
27	1,781	
28	1,814	
29	1,846	
30	1,877	
31	1,909	

### i

### INFORMAZIONE

- Per i modelli con posizionamento sul pavimento, si considera che "L'altezza d'installazione (H)" debba essere 600 mm per conformarsi alla norma CEI 60335-2-40:2013 A1 2016 Comma GG2.
- Per valori A<sub>ambiente</sub> intermedi (ovvero, quando A<sub>ambiente</sub> è compreso tra due valori della tabella), considerare il valore che corrisponde al valore A<sub>ambiente</sub> inferiore della tabella. Se A<sub>ambiente</sub>=12,5 m², considerare il valore che corrisponde a "A<sub>ambiente</sub>=12 m²".

## 10.4 Tabella 2 – Superficie minima sul pavimento: unità interna

m <sub>c</sub> (kg)	Superficie minima di pavimento (m²)	
	H=600 mm	
1,84	28,81	
1,86	29,44	
1,88	30,08	

m <sub>c</sub> (kg)	Superficie minima di pavimento (m²)
	H=600 mm
1,90	30,72



### **INFORMAZIONE**

- Per i modelli con posizionamento sul pavimento, si considera che "L'altezza d'installazione (H)" debba essere 600 mm per conformarsi alla norma CEI 60335-2-40:2013 A1 2016 Comma GG2.
- Per i valori m<sub>c</sub> intermedi (ovvero, quando m<sub>c</sub> è compreso tra due valori della tabella), considerare il valore che corrisponde al valore m<sub>c</sub> più alto della tabella. Se m<sub>c</sub>=1,87 kg, considerare il valore che corrisponde a "m<sub>c</sub>=1,88 kg".
- I sistemi con una carica di refrigerante totale (m<sub>c</sub>)
   <1,84 kg (cioè se la lunghezza della tubazione è <27 m) NON sono soggetti ad alcun requisito per quanto riguarda l'ambiente di installazione.</li>
- Le cariche >1,9 kg NON sono ammesse sull'unità.

# 10.5 Tabella 3 – Superficie minima dell'apertura in basso per la ventilazione naturale: unità interna

m <sub>c</sub>	m <sub>max</sub>	dm=m <sub>c</sub> -m <sub>max</sub> (kg)	Superficie minima dell'apertura in basso (cm²)
			H=600 mm
1,9	0,1	1,80	729
1,9	0,3	1,60	648
1,9	0,5	1,40	567
1,9	0,7	1,20	486
1,9	0,9	1,00	418
1,9	1,1	0,80	370
1,9	1,3	0,60	301
1,9	1,5	0,40	216
1,9	1,7	0,20	115



### INFORMAZIONE

- Per i modelli con posizionamento sul pavimento, si considera che "L'altezza d'installazione (H)" debba essere 600 mm per conformarsi alla norma CEI 60335-2-40:2013 A1 2016 Comma GG2.
- Per i valori dm intermedi (ovvero, quando dm è compreso tra due valori dm della tabella), considerare il valore che corrisponde al valore dm superiore della tabella. Se dm=1,55 kg, considerare il valore che corrisponde a "dm=1,6 kg".











4P629083-1 D 00000001